

# **FIRECOOL ORANGE 70**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES  
USERS MANUAL  
MANUAL D'UTILISATION  
MANUAL DE UTILIZAÇÃO  
MANUALE D'ISTRUZIONI  
ANLEITUNG**



**Purline**

**CHIMENEA DECORATIVA CON LLAMA SIMULADA**  
**DECORATIVE FIREPLACE WITH SIMULATED FLAME**  
**LAREIRA DECORATIVA COM CHAMA SIMULADA**  
**CHEMINÉE DÉCORATIVE AVEC FLAMME SIMULÉE**  
**CAMINETTO DECORATIVO CON FIAMMA SIMULATA**  
**DEKORATIVER KAMIN MIT SIMULIERTEM FLAMMENBILD**

## **INDEX**

---

**ES**

**ESPAÑOL ..... 4**

**EN**

**ENGLISH ..... 10**

**FR**

**FRANÇAISE ..... 16**

**PT**

**PORTUGUÊS ..... 22**

**IT**

**ITALIANO ..... 28**

**DE**

**DEUTSCH ..... 34**

**Lea estas instrucciones detenidamente antes del uso, y guárdelas para futuras consultas**

## ESPECIFICACIONES

Modelo:	FIRECOOL ORANGE 70	Alimentación:	220-240 V / 50-60 Hz
Potencia:	110 W	Medidas:	70x24x19 cm

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- ◆ Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados
- ◆ Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato, siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años, no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- ◆ Este aparato pueden usarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- ◆ Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- ◆ Asegúrese de que el voltaje de suministro eléctrico se corresponde con lo especificado en la placa de características.

- ◆ No apto para uso en baños.
- ◆ El aparato no debe colocarse inmediatamente debajo de una toma eléctrica.
- ◆ Este aparato debe conectarse a una toma de tierra.
- ◆ No utilizar junto a una bañera o ducha ni una piscina u otros lugares húmedos.
- ◆ No apto para uso en exteriores. Solamente para uso doméstico.
- ◆ No utilizar el aparato si el enchufe o el cable están dañados, tras un funcionamiento incorrecto o después de caer o resultar dañado de cualquier otra forma.
- ◆ Mantener los muebles, cortinas y otros materiales inflamables a una distancia mínima de 1 m respecto al aparato, para evitar riesgo de incendios.
- ◆ No utilizar este aparato si el cable o el enchufe están dañados.
- ◆ Mantener el aparato y el cable alejados de fuentes de calor, objetos afilados o cualquier otra cosa que pueda causar daños al aparato.
- ◆ Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un agente del servicio técnico o personas cualificadas a fin de evitar cualquier peligro.
- ◆ Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de conectarlo a la red eléctrica.
- ◆ Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que el aparato esté desenchufado de la toma de corriente antes de su traslado, mantenimiento o limpieza.
- ◆ Desconectar cuando no esté en uso. Para desenchufar el calentador, apagar con el interruptor principal antes de retirar el cable del enchufe. No tirar del cable para desenchufar.
- ◆ El aparato no debe utilizarse en lugares donde se usen o almacenen gases, explosivos u objetos inflamables.
- ◆ Para evitar un posible incendio, no obstruir las entradas o salidas de aire de ninguna manera.
- ◆ No tocar las superficies calientes.
- ◆ No introducir ni permitir que objetos extraños entren en ninguna abertura de ventilación, ya que podría causar descarga eléctrica, incendio o daños al aparato.
- ◆ Siempre asegúrese de que las manos estén secas antes de manipular o de ajustar cualquier interruptor del producto o de tocar el enchufe y la toma de corriente.
- ◆ Nunca deje el aparato desatendido mientras esté en uso.
- ◆ La causa más común de sobrecalentamiento son los depósitos de polvo o pelusa en el aparato. Asegúrese de que estos depósitos se retiren regularmente desconectando el aparato y aspirando las aberturas de ventilación y rejillas de aire.
- ◆ No coloque el calentador sobre una alfombra, no colocar el cable debajo de una alfombra. Mantener el cable fuera de las áreas de tráfico para evitar tropiezos.
- ◆ No utilizar este calentador cerca de baños, duchas o piscinas.
- ◆ No almacenar hasta que el calentador se enfríe, guardar el calentador en un lugar fresco y seco cuando no esté en uso.
- ◆ PRECAUCIÓN: No utilizar este Radiador con un programador, temporizador ni cualquier otro dispositivo que lo encienda o apague automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el Radiador queda tapado o está mal colocado.

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

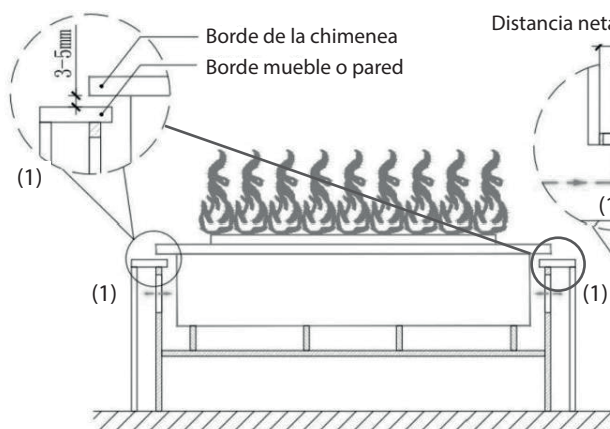
### ATENCIÓN:

Entradas y salidas de aire necesarias.

Si la chimenea se va a instalar encastrada en un mueble, pared o similar, para un correcto funcionamiento del aparato y evitar su sobrecalentamiento o fallo, es imprescindible respetar estos espacios indicados para que fluya el aire que entra y sale del mismo correctamente.

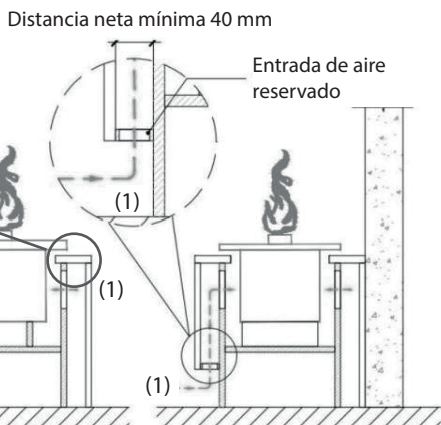
Las líneas discontinuas de puntos (1) representan zonas por donde ha de pasar el aire también. Asegurese de dejar espacio para que pueda fluir por ahí.

ESQUEMA SALIDAS AIRE DEL APARATO

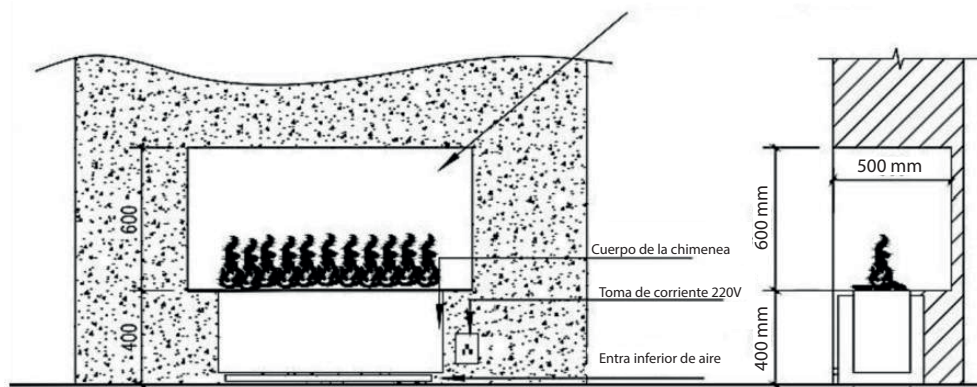


Sección transversal vertical trazada

ESQUEMA ENTRADAS AIRE APARATO



Vista de sección lateral



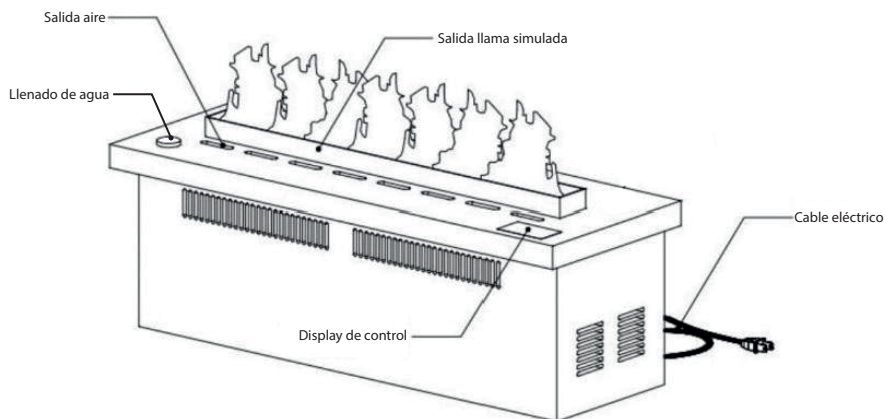
Asuntos que requieren atención:

1. Toda la zona alrededor de la chimenea debe estar fabricada con materiales resistentes a la humedad y, si es de madera, debe pintarse con pintura impermeable.
2. El tamaño de los espacios indicados para el flujo del aire debe ser el tamaño recomendado, que se puede ajustar de acuerdo con las situaciones reales en el sitio.
3. Los huecos internos por donde fluye el aire marcado con las líneas discontinuas deben ser de al menos 20mm de alto.
4. En el interior de la instalación habrá que dejar espacio para el paso del cable eléctrico.
5. Se recomienda decorar el fondo de la zona de visión de la llama con materiales oscuros en lugar de materiales reflectantes claros para una visión óptima del efecto llama.

## **MÉTODO DE INSTALACIÓN**

1. Desenvolver el embalaje
2. Enchufa la fuente de alimentación y pruébala con agua
3. Drenar el agua después de la prueba
4. Inserte la fuente de alimentación interior de la ranura y coloque bien la chimenea

# DESCRIPCIÓN



## BOTONES DEL PANEL DE CONTROL Y DEL MANDO A DISTANCIA

### Botón ON/OFF (Encendido/Apagado)

Indica con "ON" o "OFF" si el equipo está conectado y en funcionamiento. La máquina se enciende o apaga (la primera luz indicadora se ilumina o se apaga cuando el equipo comienza o detiene su funcionamiento).

### Botón DIMMER (Regulador de luz)

Controla el encendido y apagado de la iluminación del efecto llama. Al pulsar el botón "DIMMER", la segunda luz indicadora se apaga, la iluminación se desactiva y únicamente se emitirá vapor para humidificar el ambiente.

### Botón LOW (Baja intensidad)

Este botón tiene dos niveles de funcionamiento:

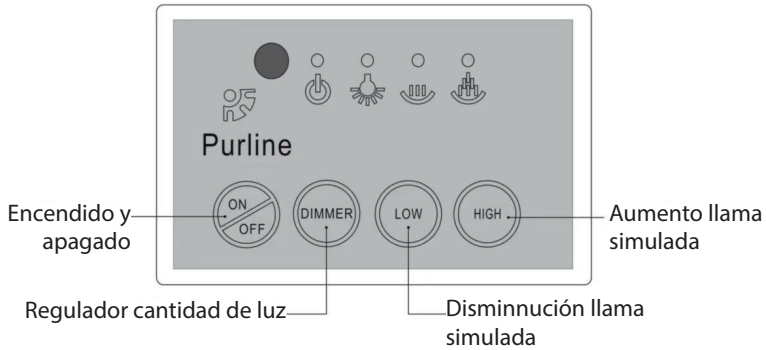
- Primera pulsación: se enciende la tercera luz indicadora y disminuye la emisión de vapor.
- Segunda pulsación: la emisión de vapor disminuye aún más, alcanzando su nivel más bajo.

### Botón HIGH (Alta intensidad)

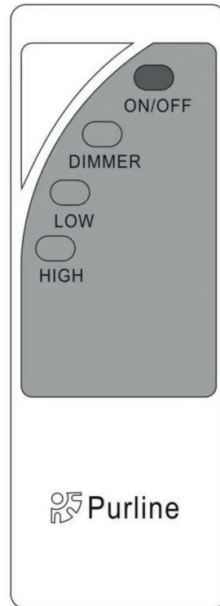
Este botón tiene dos niveles de funcionamiento:

- Primera pulsación: se enciende la cuarta luz indicadora y aumenta la emisión de vapor.
- Segunda pulsación: la emisión de vapor aumenta todavía más, alcanzando su nivel máximo.

## PANEL DE CONTROL



## MANDO A DISTANCIA



### ADVERTENCIA

1. Cuando llene el depósito de agua, deje de añadir agua después de oír el tono de aviso del zumbador durante 5 segundos. En ese momento, el depósito de agua está lleno y puede encenderse normalmente. No continúe llenando agua cuando el depósito esté lleno, de lo contrario el agua desbordará el depósito y dañará el circuito de la máquina.
2. si necesita trasladar el producto, vacíe el agua del depósito de agua.

## CONFIGURACIÓN DEL PRODUCTO

Modelo	FIRECOOL ORANGE 70	Asuntos que requieren atención
Material exterior del contenedor	Acero laminado en frío de 1,2 mm	1.Cuando se inyecta agua, después de que el producto emita un pitido durante 5 segundos, deje de añadir agua.En este momento, el depósito de agua está lleno de agua y puede ponerse en marcha para funcionar con normalidad.No continúe llenando agua cuando esté lleno, de lo contrario, el agua desbordará el depósito y dañará las piezas.
Material del depósito de agua	Acero inoxidable SUS 304	
Modo de funcionamiento	Mando a distancia de botones	
Método de adición de agua	Añadir agua manualmente usando el embudo	
Posición de colocación	Fondos oscuros sin luz ni luz solar directa	
Entorno de servicio	Espacio con flujo de aire relativamente estable (un cristal se instalará cuando haya un gran flujo de aire para evitar que sople el viento)	
Autonomía aproximada	10-30 horas (según modelo)	2.Si necesita mover el producto, por favor Espere a que se vacíe por completo el agua en el tanque, de lo contrario, el agua se filtrará debido al desequilibrio entre los dos lados cuando se mueve el producto, lo que dañará las piezas de la máquina.
Tensión nominal	220V	

## ANÁLISIS DE AVERÍAS Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Descripción del problema	Análisis de los motivos	Solución
No hay llama tras el arranque	La ranura no está abierta/el respiradero es demasiado pequeño	Compruebe que las aperturas y canales de flujo de aire son los adecuados según lo indicado en los diagramas de instalación
	Sólo aparece luz pero no vapor	Si el nivel de agua es bajo o alto, añada o reste la cantidad adecuada de agua de acuerdo con las instrucciones de uso.
La llama es demasiado Pequeña	Falta de agua en el depósito	Añadir la cantidad adecuada de agua según las instrucciones
	Posible corriente de aire alrededor de la chimenea	Proteger la chimenea de las corrientes de aire con cristales
	Hay demasiada luz natural o artificial alrededor de la chimenea	Minimizar las fuentes de luz decorar el entorno de la llama con un fondo oscuro
	Demasiada agua en el depósito	Descarga un poco de agua del depósito
	Llama inestable en los 5 minutos posteriores al encendido de la máquina	Espere unos 5-10 minutos
La llama forma o acumula demasiada niebla alrededor de la chimenea	Espacio insuficiente en la altura	Se recomienda que a altura mínima sea superior a 45 cm.
	La llama está ajustada demasiado alta	Reducir la llama en función de la situación real de la chimenea
Las llamas no se levantan	Posible corriente de aire alrededor de la chimenea	Proteger la chimenea de las corrientes de aire con cristales
	La chimenea no está colocada horizontalmente	Ajuste la posición de la chimenea para mantenerla nivelada
No hay respuesta cuando se usa el mando a distancia	Batería baja	Cambiar las pilas
	Sentido de funcionamiento incorrecto	Apuntar al panel de control del aparato
	Demasiado lejos	Acercarse a la chimenea

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El aparato sólo necesita una limpieza periódica externa.

Después de su uso y antes de limpiarlo, apague siempre el aparato, desconéctelo y espere a que se enfríe. Limpie el polvo de las rejillas.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

1. **Requisitos de combustible:** Se recomienda agua pura o agua del grifo purificada por filtración libre de impurezas.
2. **Precauciones en caso de inactividad prolongada:** Si la chimenea no se utiliza durante más de un mes, el agua del interior debe drenarse para evitar cambios en la calidad del agua que puedan provocar la proliferación de bacterias.
3. **Tiempo de servicio:** la chimenea no debe utilizarse de forma continua durante más de 12 horas. Se recomienda apagarlo durante más de 1 hora cada vez antes de volver a ponerlo en marcha. No lo encienda ni apague con frecuencia.
4. **El depósito de agua debe limpiarse** después de más de un año de uso, ya que la cal de la caja estanca puede adherirse al atomizador durante mucho tiempo y afectar a la cantidad de vapor.
5. **La vida útil del atomizador está relacionada con los hábitos de los usuarios.** Preste atención a los dos puntos siguientes y podrá prolongar eficazmente la vida útil de la máquina:
  1. **En el proceso de uso, es necesario añadir agua a tiempo** cuando la cantidad de agua es baja. Si no hay llama, significa que el nivel de agua es inferior a la altura de la placa de atomización del atomizador. En ese momento, la placa de atomización se calentará lo que puede afectar a su vida útil.
  2. **Si el atomizador se utiliza durante mucho tiempo, su cantidad de atomización puede disminuir.**

## GARANTÍA

Las condiciones presentes en esta garantía se conceden en adición a todas las garantías implícitas, otros derechos y recursos en relación con el producto que el consumidor tiene bajo la Ley de Prácticas de Comercio y leyes similares estatales y territoriales. El comprador original de este producto dispone de la siguiente garantía, con sujeción a las siguientes condiciones. Este producto está garantizado en caso de "error de fabricación", el producto tendrá que ser devuelto a la tienda donde fue comprado para sustituirse de forma gratuita o reembolso del importe. Con el fin de obtener un cambio o un reembolso, es necesario presentar una prueba de compra al vendedor.

### CONDICIONES DE GARANTÍA

- Esta garantía solo es válida para aparatos utilizados según las instrucciones del fabricante.
- Este aparato no debe ser modificado o manipulado de ninguna manera.
- La conexión debe ajustarse a los requisitos de voltaje que se especifican en la etiqueta de características.
- El fabricante no se hace responsable de los daños directos o indirectos derivados por un uso indebido o de una incorrecta instalación o manipulación del aparato.
- La garantía solo será válida cuando se proporcione prueba de compra, por ejemplo, una factura original.

### INFORMACIÓN PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DE LAS BATERÍAS SEGÚN LA DIRECTIVA EUROPEA 2006/66/CE

Este producto contiene pilas. Al final de su vida útil, las pilas no se deben eliminar junto con los desechos comunes. Se deben entregar a un centro de recogida selectiva autorizado o a los revendedores que ofrecen este servicio. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

### INFORMACIÓN PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO EN CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA EUROPEA 2012/19/UE



Este aparato no debe eliminarse junto a los desechos domésticos. El símbolo del cubo de basura tachado figura en todos los productos a fin de recordar las obligaciones de la recogida separada. Los aparatos usados deben ser recogidos por separado, para optimizar la tasa de recuperación y el reciclaje de los materiales que lo componen y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente.

El aparato se debe entregar de manera diferenciada a un centro de recogida selectiva municipal o al revendedor cuando se adquiere un nuevo aparato de tipo equivalente. Para más información acerca de su punto de recogida más cercano, contacte con las autoridades locales, con el servicio de recogida de residuos urbanos, o con el vendedor del aparato.

**Please read this manual carefully before use, and keep it for any future reference**

## TECHNICAL DATA

Model:	FIRECOOL ORANGE 70	Electric supply:	220-240 V / 50-60 Hz
Power:	110 W	Dimensions:	70x24x19 cm

## SAFETY PRECAUTIONS

- ◆ Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- ◆ Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ◆ Make sure the voltage is the same as that indicated on the rating plate of the appliance.

- ◆ Do not operate this appliance if the cable or plug becomes damaged.
- ◆ Do not disassemble, modify the unit or attempt to repair the product yourself.
- ◆ To protect against electric shock, do not immerse unit, plug or cord in water, do not spray with liquids. Do not touch the unit with wet or damp hands, if barefooted.
- ◆ Keep the appliance and cable away from sources of heat, sharp objects or anything that may cause damage.
- ◆ If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ◆ Ensure the appliance is switched off before connecting to the mains power supply.
- ◆ Switch off the power supply and disconnect from mains supply when not in use, or before cleaning, moving or other maintenance.
- ◆ To disconnect the appliance, switch it off, and then remove the plug from outlet. Do not pull the cord to disconnect the plug.
- ◆ Do not operate in areas where gasoline, paint or other flammable liquids are used or stored.
- ◆ For household and indoor use only.
- ◆ Always operate the unit on a dry, level surface.
- ◆ To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner.
- ◆ Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening, as this may cause an electric shock, fire or damage to the appliance.
- ◆ Do not leave this appliance unattended when it's in use.
- ◆ Do not place the appliance on carpet, don't place the cable under carpets. Arrange cord away from traffic areas so that it will not be tripped over.
- ◆ Do not use this appliance in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- ◆ Avoid sharing a power outlet with any other appliances.
- ◆ Use the fan away from high temperature, high humidity, acid and alkali oil, insecticide, curtains and other articles that are easy to be sucked in.
- ◆ Do not use the device near gas stoves or open flames in general.
- ◆ Do not use the device near curtains or textiles.
- ◆ Do not cover the device during functioning.
- ◆ Do not expose yourself for a long period to the air flow generated by the device because it can cause damage to the health.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

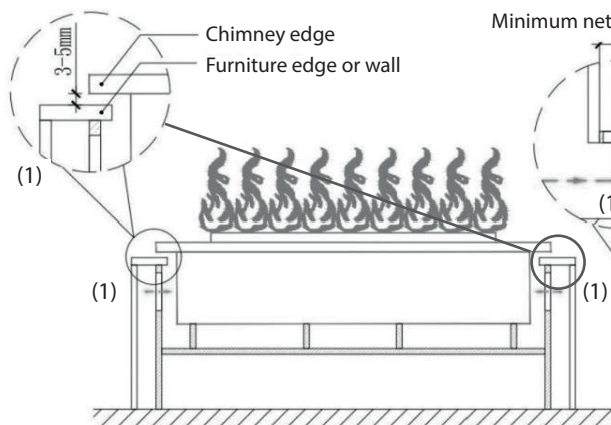
### ATTENTION:

Necessary air inlets and outlets.

If the fireplace is to be installed embedded in a piece of furniture, wall or similar, in order for the appliance to function correctly and avoid overheating or failure, it is essential to respect the spaces indicated so that the air entering and leaving the fireplace flows correctly.

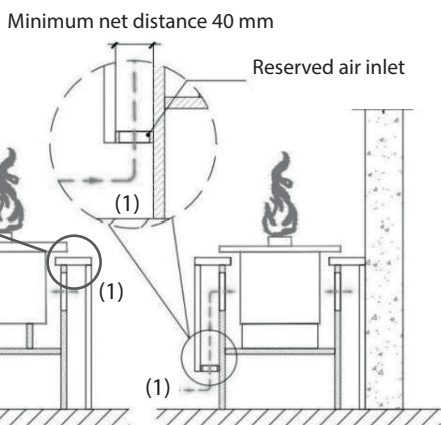
The dotted dashed lines (1) represent areas where air must also flow through. Be sure to leave space for air to flow through.

DIAGRAM OF AIR OUTLETS OF THE UNIT

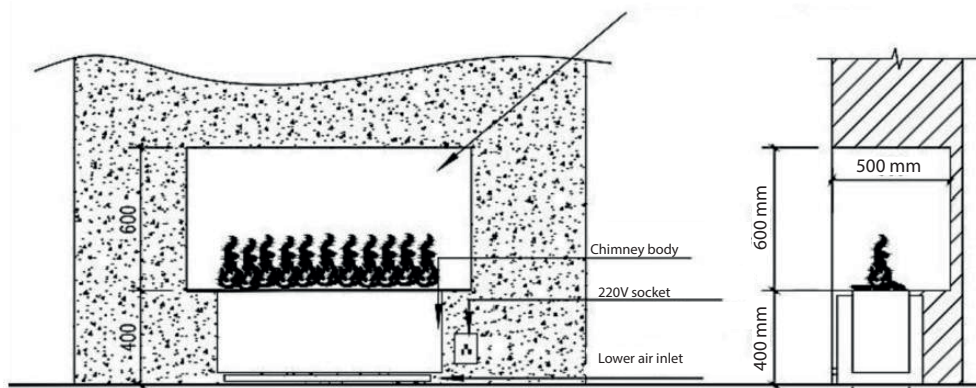


Vertical cross-section drawn

SCHEMATIC DIAGRAM OF AIR INLETS



Side section view



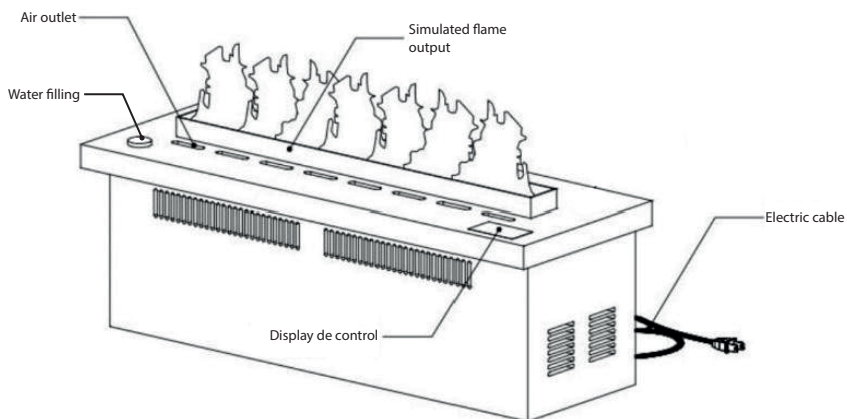
Matters requiring attention:

1. The entire area around the fireplace should be made of moisture-resistant materials and, if made of wood, should be painted with waterproof paint.
2. The size of the spaces indicated for air flow should be the recommended size, which can be adjusted according to the actual situations on site.
3. The internal holes through which the air flows marked with dashed lines must be at least 20 mm high.
4. In the interior of the installation it will be necessary to leave space for the passage of the electric cable.
5. It is recommended to decorate the background of the flame viewing area with dark materials instead of light reflective materials for optimal viewing of the flame effect.

## ***INSTALLATION METHOD***

1. Unwrapping the packaging
2. Plug in the power supply and test it with water.
3. Draining the water after the test
4. Insert the power supply inside the slot and position the chimney properly.

# DESCRIPTION



## CONTROL PANEL AND REMOTE CONTROL BUTTONS

### ON/OFF button

Indicates with "ON" or "OFF" whether the equipment is connected and in operation. The machine is switched on or off (the first indicator light illuminates or goes out when the equipment starts or stops operation).

### DIMMER button (dimmer)

Controls the switching on and off of the flame effect illumination. When the "DIMMER" button is pressed, the second indicator light turns off, the illumination is deactivated and only steam will be emitted to humidify the environment.

### LOW button

This button has two levels of operation:

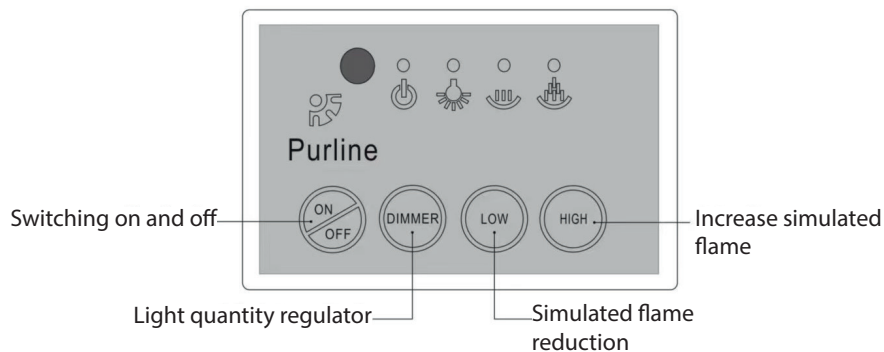
- First press: the third indicator light comes on and the steam emission decreases.
- Second press: the steam emission decreases further, reaching its lowest level.

### HIGH button

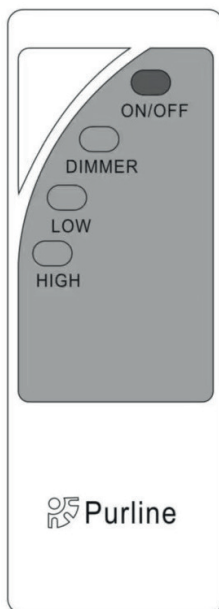
This button has two levels of operation:

- First press: the fourth indicator light comes on and the steam emission increases.
- Second press: the steam emission increases even more, reaching its maximum level.

## CONTROL PANEL



## REMOTE CONTROL



### WARNING

1. When filling the water tank, stop adding water after hearing the buzzer warning tone for 5 seconds. At this time, the water tank is full and can be turned on normally. Do not continue filling water when the tank is full, otherwise the water will overflow the tank and damage the machine circuit.

2. if you need to move the product, empty the water from the water tank.

## PRODUCT CONFIGURATION

Model	FIRECOOL ORANGE 70	Matters requiring attention
Container outer material	1.2 mm cold rolled steel	<p>1. When injecting water, after the product beeps for 5 seconds, stop adding water. At this time, the water tank is full of water and can be started to operate normally. Do not continue to fill water when it is full, otherwise the water will overflow the tank and damage the parts.</p>
Water tank material	Stainless steel SUS 304	
Mode of operation	Button remote control	
Water addition method	Add water manually using the funnel	
Positioning position	Dark backgrounds without light or direct sunlight	
Service environment	Space with relatively stable airflow (a glass pane will be installed when there is a high airflow to prevent wind blowing)	
Approximate autonomy	10-30 hours (depending on model)	
Rated voltage	220V	<p>If you need to move the product, please wait until the water in the tank is completely emptied, otherwise, the water will leak due to the imbalance between the two sides when moving the product, which will damage the machine parts.</p>

## FAILURE ANALYSIS AND TROUBLESHOOTING

Description of the problem	Analysis of the reasons	Solution
No flame after start-up	Slot not open/vent too small	Check that the air flow openings and channels are adequate as indicated in the installation diagrams.
	Only light appears but no steam	If the water level is low or high, add or subtract the appropriate amount of water according to the instructions for use.
The flame is too small	Lack of water in the reservoir	Add the appropriate amount of water according to the instructions
	Possible draft around the chimney	Protecting the chimney from drafts with glazing
	Too much natural or artificial light around the fireplace	Minimize light sources decorate the flame environment with a dark background
	Too much water in the tank	Discharge some water from the tank
	Unstable flame within 5 minutes after machine start-up	Wait about 5-10 minutes
The flame forms or accumulates too much mist around the chimney.	Insufficient headroom	It is recommended that the minimum height be greater than 45 cm.
	The flame is set too high	Reduce the flame according to the actual situation of the chimney.
The flames do not rise	Possible draft around the chimney	Protecting the chimney from drafts with glazing
	The chimney is not positioned horizontally	Adjust the position of the chimney to keep it level.
No response when using remote control	Low battery	Change batteries
	Incorrect operating direction	Aim at the control panel of the device
	Too far away	Approaching the fireplace

## CLEANING AND MAINTENANCE

The device only requires periodic external cleaning.

After use and before cleaning, always switch off the appliance, unplug it and wait for it to cool down, then clean the dust from the grids.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

1. Fuel requirements: Pure water or tap water purified by filtration free of impurities is recommended.
2. Precautions in case of prolonged inactivity: If the fireplace is not used for more than one month, the water inside should be drained to avoid changes in water quality that could lead to bacterial growth.
3. Service time: the fireplace should not be used continuously for more than 12 hours. it is recommended to turn it off for more than 1 hour at a time before restarting. do not turn it on and off frequently.
4. The water tank should be cleaned after more than one year of use, as lime scale in the watertight box can adhere to the atomizer for a long time and affect the amount of vapor.
5. The service life of the atomizer is related to the habits of the users. Pay attention to the following two points and you can effectively prolong the life of the machine:
  1. In the process of using, it is necessary to add water in time when the amount of water is low. if there is no flame, it means that the water level is lower than the height of the atomizing plate of the atomizer. at that time, the atomizing plate will be heated which may affect its service life.
  2. If the atomizer is used for a long time, its atomization amount may decrease.

## WARRANTY

The benefits conferred by this warranty are in addition to all implied warranties, other rights and remedies in respect of the product which the consumer has under the Trade Practices Act and similar State and Territory Laws. The original purchaser of this product is provided with the follow warranty, subject to the following conditions. This product is warranted from faulty, the product will need to be returned to the retailer where it was purchased to be replaced free of charge or a refund issued. In order to obtain an exchange or a refund, proof of purchase must be presented to the retailer.

### WARRANTY CONDITIONS

- This warranty is only valid for appliances used according to the manufacturer's instructions.
- This appliance must not be modified or changed in any way.
- Connection must be to the voltage requirements as specified in the rating label located on the products.
- The manufacturer does not accept liability for any direct or consequential damage, loss or other expense arising from misuse or incorrect installation and operation of the appliance.
- Warranty will only be given where proof of purchase is provided, e.g. original invoice.

### INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVE 2006/66/EC

This product contains batteries. At the end of their useful life, batteries must not be disposed of with unsorted waste. They must be delivered to appropriate separated waste disposal plants or to dealers that provide a similar service. Proper disposal of this waste prevents potentially negative consequences for the environment and human health.

### INFORMATION FOR THE CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU



This appliance may not be discarded with household or commercial waste. The crossed-out waste bin symbol is displayed on all products to remind you of the need to dispose of the product correctly at the end of its life. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The appliance must be delivered to household waste recycling centres or returned to the retailer when you purchase a new equivalent appliance. For information about your nearest designated collection point, contact your local authority, your household waste disposal service, or the shop where you purchased this appliance.

**Lisez ces instructions attentivement avant l'utilisation, et conservez-les pour de futures consultations.**

## INFORMATIONS TECHNIQUES

Modèle:	FIRECOOL ORANGE 70	Alimentation:	220-240 V / 50-60 Hz
Puissance:	110 W	Dimension:	70x24x19 cm

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- ◆ Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- ◆ Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- ◆ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e) s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- ◆ Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé.
- ◆ Ne désassemblez ou ne modifiez pas l'appareil, et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- ◆ Pour éviter tout risque d'électrocution, il ne faut pas immerger l'appareil, le cordon électrique ou la prise; ni les humidifier. Il ne faut pas toucher le rafraîchisseur avec des mains humides ou pieds nus.
- ◆ Garder l'appareil et le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur et des objets tranchants, afin de ne pas les endommager.
- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- ◆ Pour éviter tout risque de chocs électriques, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise de courant avant l'entretien ou le nettoyage.
- ◆ Pour débrancher l'appareil, arrêter l'appareil, puis retirez la fiche de la prise. Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la fiche.
- ◆ Ne pas l'utiliser dans des zones d'utilisation ou de remisage d'essence, de peinture ou d'autres liquides inflammables.
- ◆ Usage domestique et intérieur uniquement.
- ◆ Il faut toujours installer l'appareil sur une surface sèche et plane.
- ◆ Pour éviter tout risque d'incendie ne pas bloquer les entrées ou sorties d'air de quelque façon que ce soit.
- ◆ Ne pas insérer d'objets étrangers ni laisser pénétrer de tels objets dans les entrées ou sorties d'air car cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou des dommages à l'appareil.
- ◆ Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
- ◆ Ne placez pas l'appareil sur le tapis, ne placez pas le câble sous les tapis. Pour éviter qu'il ne se coince ou qu'il ne soit endommagé, faites passer le cordon où il y a peu de circulation.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil dans les environs immédiats d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- ◆ Ne branchez pas d'autres appareils sur la même prise de courant.
- ◆ Utilisez le ventilateur à l'écart des températures élevées, de l'humidité élevée, des huiles acides et alcalines, des insecticides, des rideaux et d'autres articles qui sont faciles à aspirer.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil à proximité de cuisinières à gaz ou de flammes nues en général.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil à proximité de rideaux ou de textiles.
- ◆ Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- ◆ Ne vous exposez pas pendant une longue période au flux d'air généré par l'appareil car il peut nuire à la santé.

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

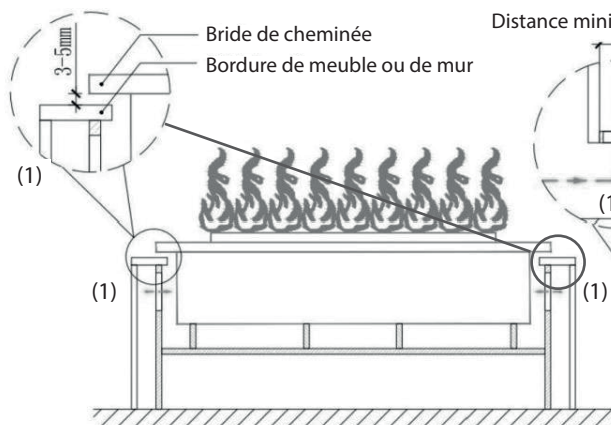
### ATTENTION :

Entrées et sorties d'air nécessaires.

Si le foyer doit être installé encastré dans un meuble, un mur ou autre, pour que l'appareil fonctionne correctement et évite les surchauffes ou les pannes, il est indispensable de respecter les espaces indiqués afin que l'air entrant et sortant du foyer circule correctement.

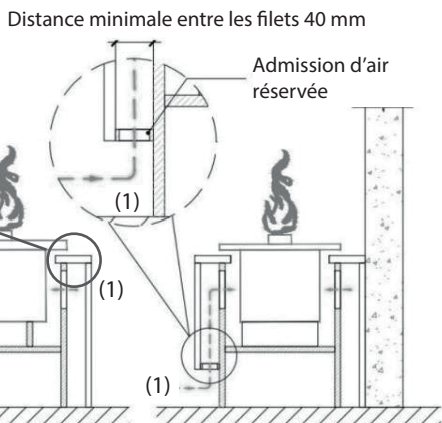
Les lignes en pointillés (1) représentent des zones à travers lesquelles l'air doit également circuler. Veillez à laisser de l'espace pour que l'air puisse circuler.

**SCHEMA DES SORTIES D'AIR DE L'APPAREIL**

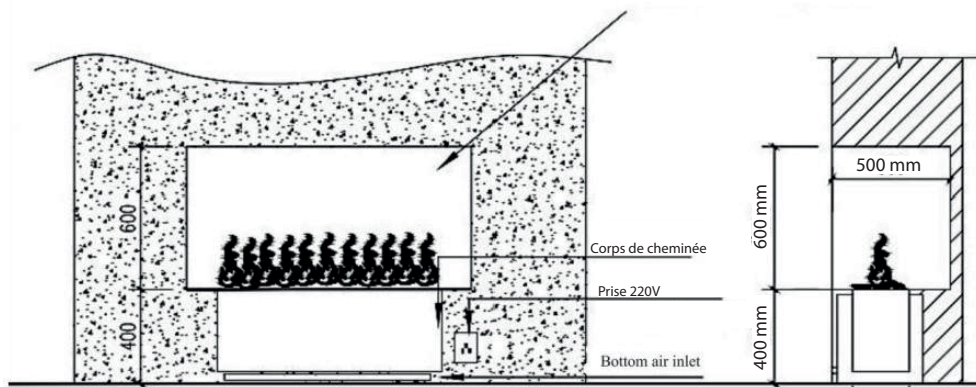


Coupe verticale tracée

**SCHEMA DES ENTRÉES ET SORTIES D'AIR**



Vue latérale



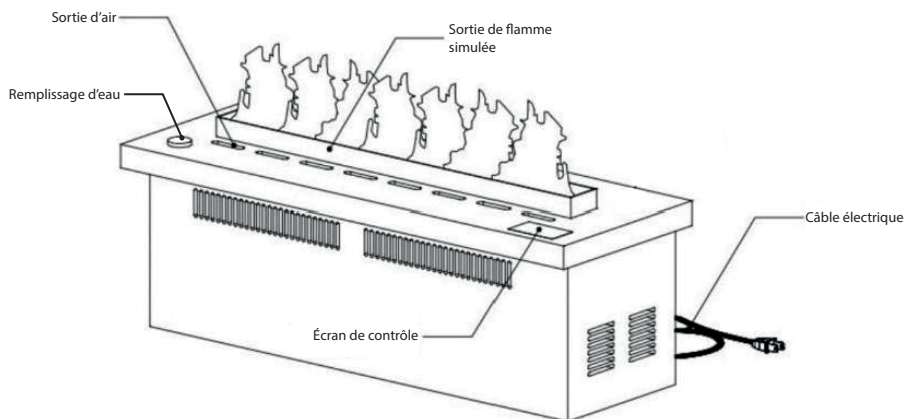
Questions nécessitant une attention particulière :

1. Toute la zone autour de la cheminée doit être constituée de matériaux résistants à l'humidité et, si elle est en bois, elle doit être peinte avec une peinture imperméable.
2. La taille des espaces indiqués pour le flux d'air doit correspondre à la taille recommandée, qui peut être ajustée en fonction des situations réelles sur le terrain.
3. Les lames d'air internes marquées par des lignes en pointillés doivent avoir une hauteur d'au moins 20 mm.
4. A l'intérieur de l'installation, un espace doit être laissé pour le passage du câble électrique.
5. Il est recommandé de décorer l'arrière-plan de la zone de visualisation des flammes avec des matériaux sombres plutôt qu'avec des matériaux clairs et réfléchissants pour une visualisation optimale de l'effet des flammes.

## MÉTHODE D'INSTALLATION

1. Déballer l'emballage
2. Branchez l'alimentation et testez-la avec de l'eau.
3. Vidange de l'eau après le test
4. Insérez le bloc d'alimentation dans la fente et positionnez correctement la cheminée.

# DESCRIPTION



## PANNEAU DE COMMANDE ET BOUTONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

### Bouton ON/OFF

Indique par "ON" ou "OFF" si la machine est allumée et en fonctionnement (la première lampe témoin s'allume ou s'éteint lorsque la machine démarre ou s'arrête de fonctionner).

### Bouton DIMMER (gradateur)

Commande l'allumage et l'extinction de l'éclairage à effet de flamme. Lorsque l'on appuie sur la touche "DIMMER", le deuxième voyant s'éteint, l'éclairage est désactivé et seule de la vapeur est émise pour humidifier la pièce.

### Touche LOW

Ce bouton a deux niveaux de fonctionnement :

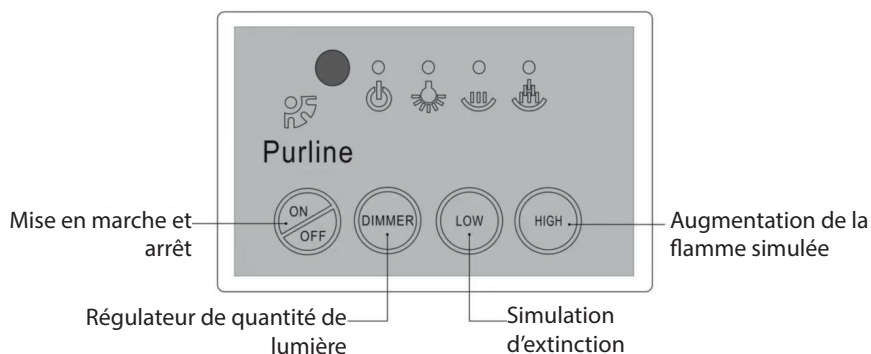
- Première pression : le troisième voyant s'allume et l'émission de vapeur diminue.
- Deuxième pression : l'émission de vapeur diminue encore pour atteindre son niveau le plus bas.

### Bouton HIGH

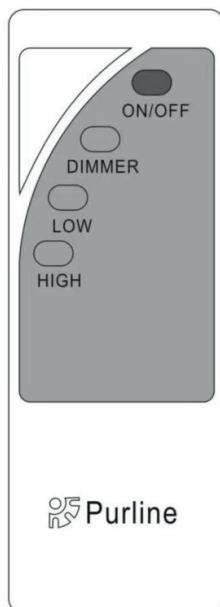
Ce bouton a deux niveaux de fonctionnement :

- Première pression : le quatrième voyant s'allume et l'émission de vapeur augmente.
- Deuxième pression : l'émission de vapeur augmente encore et atteint son niveau maximal.

## PANNEAU DE CONTRÔLE



## TÉLÉCOMMANDE



### AVERTISSEMENT

1) Lorsque vous remplissez le réservoir d'eau, arrêtez d'ajouter de l'eau après avoir entendu le signal sonore pendant 5 secondes. À ce moment-là, le réservoir d'eau est plein et peut être mis en marche normalement. Ne continuez pas à remplir le réservoir d'eau lorsqu'il est plein, sinon l'eau débordera du réservoir et endommagera le circuit de la machine.

2. si vous devez déplacer le produit, vidangez l'eau du réservoir.

## CONFIGURATION DU PRODUIT

Modèle	FIRECOOL ORANGE 70	Questions nécessitant une attention particulière
Matériau extérieur du conteneur	Acier laminé à froid de 1,2 mm	<p>1) Lors de l'injection d'eau, arrêtez d'ajouter de l'eau après que l'appareil a émis un signal sonore pendant 5 secondes. à ce moment-là, le réservoir d'eau est plein et peut commencer à fonctionner normalement. ne continuez pas à remplir le réservoir d'eau lorsqu'il est plein, sinon l'eau débordera du réservoir et endommagera les pièces.</p>
Matériau du réservoir d'eau	Acier inoxydable SUS 304	
Mode de fonctionnement	Télécommande à bouton-poussoir	
Méthode d'addition d'eau	Ajouter l'eau manuellement à l'aide de l'entonnoir	
Positionnement de la position	Arrière-plans sombres sans lumière ou lumière directe du soleil	
Environnement des services	Espace avec un flux d'air relativement stable (une vitre sera installée lorsqu'il y a un flux d'air important afin d'empêcher le vent de souffler).	
Autonomie approximative	10-30 heures (selon le modèle)	<p>2) Si vous devez déplacer le produit, attendez que l'eau du réservoir soit complètement vidée, sinon l'eau s'écoulera en raison du déséquilibre entre les deux côtés lors du déplacement du produit, ce qui endommagera les pièces de la machine.</p>
Tension nominale	220V	

## ANALYSE DES DÉFAILLANCES ET DÉPANNAGE

Description du problème	Analyse des motifs	Solution
Pas de flamme après le démarrage	La fente n'est pas ouverte / l'événement est trop petit	Vérifier que les ouvertures et les canaux d'écoulement de l'air sont adéquats, comme indiqué dans les schémas d'installation.
	Seule la lumière apparaît, mais pas de vapeur	Si le niveau d'eau est bas ou élevé, ajoutez ou soustrayez la quantité d'eau appropriée selon le mode d'emploi.
La flamme est trop petite	Manque d'eau dans le réservoir	Ajouter la quantité d'eau appropriée selon les instructions.
	Tirage possible autour de la cheminée	Protéger la cheminée des courants d'air grâce au vitrage
	Trop de lumière naturelle ou artificielle autour de la cheminée	Réduisez les sources de lumière et décidez l'environnement des flammes avec un fond sombre.
	Trop d'eau dans le réservoir	Décharger un peu d'eau du réservoir
	Flamme instable dans les 5 minutes suivant la mise en route de la machine	Attendre 5 à 10 minutes
La flamme forme ou accumule trop de brouillard autour de la cheminée	Marge de manœuvre insuffisante	Il est recommandé que la hauteur minimale soit supérieure à 45 cm.
	La flamme est réglée trop haut	Réduire la flamme en fonction de la situation réelle de la cheminée
Les flammes ne s'élèvent pas	Tirage possible autour de la cheminée	Protéger la cheminée des courants d'air grâce au vitrage
	La cheminée n'est pas positionnée horizontalement	Ajustez la position de la cheminée pour la maintenir à niveau.
Pas de réponse lors de l'utilisation de la télécommande	Pile faible	Remplacement des piles
	Sens de fonctionnement incorrect	Viser le panneau de contrôle de l'appareil
	Trop loin	S'approcher de la cheminée

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'appareil ne nécessite qu'un nettoyage externe périodique.

Après utilisation et avant tout nettoyage, il faut toujours éteindre l'appareil, le débrancher et attendre qu'il refroidisse, puis dépoussiérer les grilles.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

1. Exigences en matière de carburant : Il est recommandé d'utiliser de l'eau pure ou de l'eau du robinet purifiée par filtration et exempte d'impuretés.
2. Précautions en cas d'inactivité prolongée : Si le foyer n'est pas utilisé pendant plus d'un mois, l'eau qu'il contient doit être vidangée afin d'éviter toute modification de la qualité de l'eau susceptible d'entraîner un développement bactérien.
3. Durée de fonctionnement : la cheminée ne doit pas être utilisée en continu pendant plus de 12 heures. Il est recommandé de l'éteindre pendant plus d'une heure à la fois avant de la redémarrer, et de ne pas l'allumer et l'éteindre fréquemment.
4. Le réservoir d'eau doit être nettoyé après plus d'un an d'utilisation, car le calcaire présent dans la boîte étanche peut adhérer à l'atomiseur pendant une longue période et affecter la quantité de vapeur.
5. La durée de vie de l'atomiseur dépend des habitudes de l'utilisateur. En respectant les deux points suivants, vous pourrez prolonger efficacement la durée de vie de l'appareil :
  1. Lors de l'utilisation, il est nécessaire d'ajouter de l'eau lorsque la quantité d'eau est faible. S'il n'y a pas de flamme, cela signifie que le niveau d'eau est inférieur à la hauteur de la plaque de l'atomiseur, à ce moment-là, la plaque de l'atomiseur sera chauffée, ce qui peut affecter sa durée de vie.
  2. Si l'atomiseur est utilisé pendant une longue période, la quantité d'eau pulvérisée peut diminuer.

## GARANTIE

Les conditions présentes dans cette garantie s'ajoutent à toutes les garanties implicites, aux autres droits et aux ressources en rapport avec le produit dont le consommateur bénéficie grâce à la Loi sur les Pratiques du Commerce et les lois similaires de l'Etat et des territoires. L'acheteur d'origine de ce produit de décoration électrique possède les garanties suivantes, soumises aux conditions suivantes. Ce produit est garanti en cas de défaut de fabrication, le produit devra être rendu au magasin où il a été acheté pour être remplacé de manière gratuite ou contre remboursement du montant d'achat. Afin de pouvoir l'échanger ou d'être remboursé, il est nécessaire de présenter une preuve d'achat au vendeur.

### CONDITIONS DE GARANTIE

- Cette garantie n'est valable que pour les appareils utilisés suivant les instructions du fabricant.
- Cet appareil ne doit pas être modifié ou démonté.
- Le branchement doit s'adapter aux conditions requises de voltage spécifiées sur l'étiquette des caractéristiques.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable des dommages directs ou indirects provoqués par une utilisation inappropriée, une installation incorrecte ou le démontage de l'appareil.
- La garantie sera valable uniquement si l'acheteur fournit une preuve d'achat, par exemple, l'original d'une facture.

### INFORMATION SUR LA MISE AU REBUT CORRECTE DES PILES SELON LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2006/66/EC

Ce produit contient des piles. À la fin de leur vie utile, les piles ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers. Ils doivent être déposés dans les collecteurs disposés à cet effet ou auprès d'un revendeur qui fournit ce service. Une gestion appropriée de ces déchets permet d'éviter des conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine.

### INFORMATION POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT CONFORMÉMENT À LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2012/19/UE



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Le symbole de la "poubelle barrée" est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

L'appareil doit être déposé dans les centres de tri sélectif municipaux ou chez les revendeurs au moment de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent. Pour plus d'informations sur votre point de collecte le plus proche, veuillez contacter votre autorité locale, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

**É favor ler atentamente o manual antes de utilizar o aparelho. Guardar estas instruções.**

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	FIRECOOL ORANGE 70	Alimentação:	220-240 V / 50-60 Hz
Potência:	110 W	Medidas:	70x24x19 cm

## ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- ◆ Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- ◆ Crianças com idades entre 3 e 8 anos só devem ligar/desligar o aparelho desde que ele tenha sido colocado ou instalado na sua posição normal de utilização e que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Crianças com idades entre 3 e 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar a manutenção.
- ◆ Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e acima e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- ◆ Verifique a tensão de alimentação; ela deve ser a mesma da especificação na placa de identificação.

- ◆ Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou outras partes importantes estiverem danificados.
- ◆ Não tente desmontar o produto, repará-lo ou alterá-lo.
- ◆ Para reduzir o risco de choque eléctrico, não coloque nem mergulhe o aparelho na água ou qualquer outro líquido. Não toque o aparelho com as mãos molhadas ou os pés descalços.
- ◆ Mantenha o aparelho e cabo afastado de calor, objetos pontiagudos ou qualquer outra coisa que possa causar danos no aparelho.
- ◆ Se o cabo de alimentação do aparelho estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas com qualificação semelhante a fim de evitar perigos.
- ◆ Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de conectar-se à fonte de alimentação.
- ◆ Para evitar o risco de choque eléctrico, desligue o aparelho antes de limpar, mover ou limpar.
- ◆ Desligue quando não estiver em uso. Para desligar o aparelho, desligue o interruptor principal e, em seguida, retire a ficha da tomada. Não puxe o cabo para desconectar a ficha.
- ◆ Não opere em áreas onde a gasolina, a tinta ou outros líquidos inflamáveis são usados ou armazenados.
- ◆ Apenas para utilização doméstica e em interiores.
- ◆ O aparelho sempre deve ser instalado em uma superfície plana e seca.
- ◆ Para evitar um possível incêndio, não obstrua as entradas de ar ou as saídas de ar.
- ◆ Não inserir ou permitir que objectos estranhos para entrar em qualquer abertura de ventilação, uma vez que pode causar um choque eléctrico, fogo ou danos no dispositivo.
- ◆ Não deixe este aparelho sem vigilância quando estiver em uso.
- ◆ Não coloque o aparelho em um tapete, não coloque o cabo sob um tapete. Mantenha o cabo longe de áreas de tráfego para evitar tropeçar.
- ◆ Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros ou piscinas.
- ◆ Não utilizar compartilhando a tomada com outros aparelhos.
- ◆ Use o ventilador longe de altas temperaturas, alta umidade, óleo ácido e alcalino, inseticida, cortinas e outros artigos fáceis de serem sugados.
- ◆ Não use o dispositivo perto de fogões a gás ou chamas abertas em geral.
- ◆ Não utilize o dispositivo perto de cortinas ou têxteis.
- ◆ Não cubra o dispositivo durante o funcionamento.
- ◆ Não se exponha por um longo período ao fluxo de ar gerado pelo dispositivo porque pode causar danos à saúde.

## INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

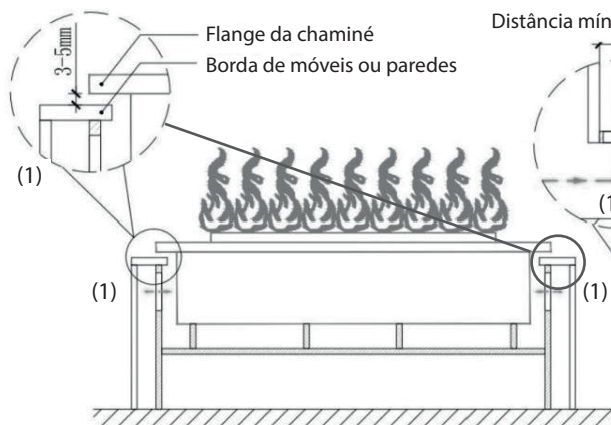
### ATENÇÃO:

Entradas e saídas de ar necessárias.

Se a lareira for instalada embutida num móvel, parede ou similar, para que o aparelho funcione corretamente e evite sobreaquecimentos ou avarias, é indispensável respeitar os espaços indicados para que o ar que entra e sai da lareira circule corretamente.

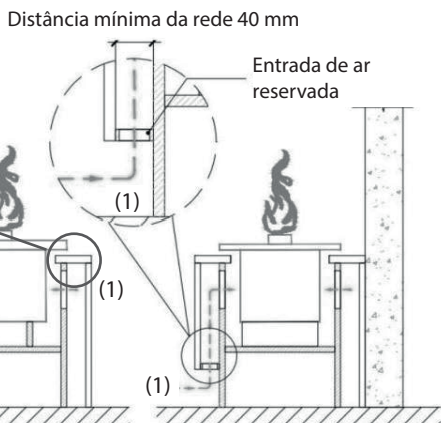
As linhas tracejadas (1) representam áreas através das quais o ar também deve fluir. Certifique-se de que deixa espaço para o ar passar.

DIAGRAMA DAS SAÍDAS DE AR DA UNIDADE

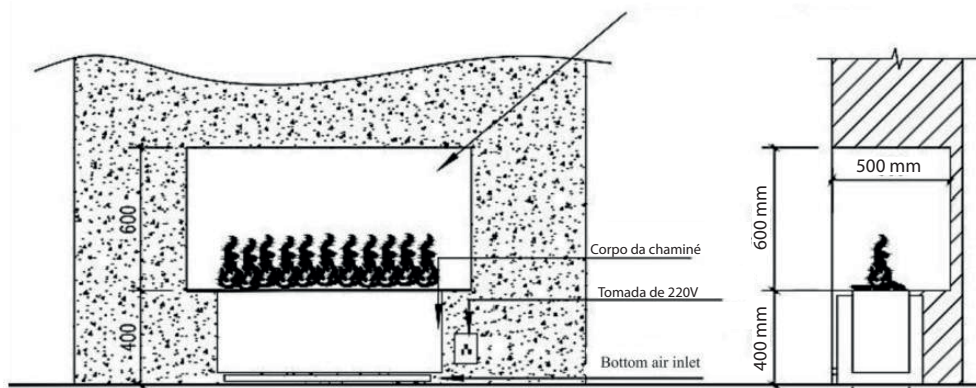


Secção transversal vertical traçada

DIAGRAMA DAS ENTRADAS E SAÍDAS DE AR



Vista da secção lateral



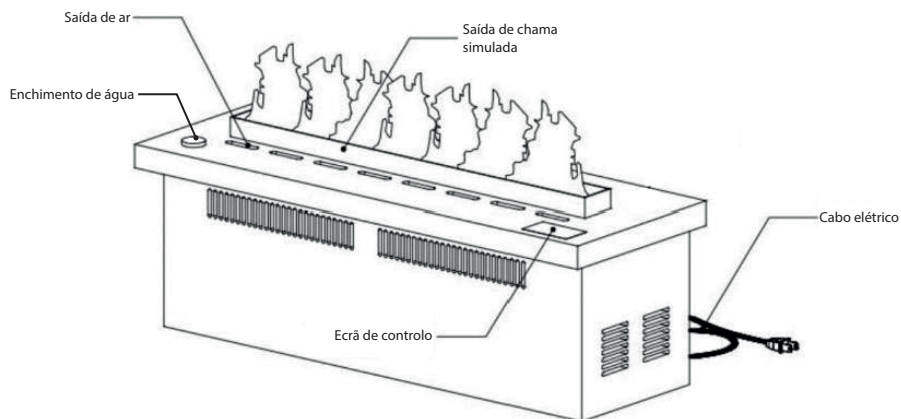
Questões que requerem atenção:

1. Toda a área à volta da lareira deve ser feita de materiais resistentes à humidade e, se for de madeira, deve ser pintada com tinta impermeável.
2. A dimensão dos espaços indicados para o fluxo de ar deve ser a recomendada, que pode ser ajustada de acordo com as situações reais no local.
3. As aberturas de ar interiores assinaladas com linhas tracejadas devem ter uma altura mínima de 20 mm.
4. No interior da instalação, deve ser deixado espaço para a passagem do cabo elétrico.
5. Recomenda-se que o fundo da área de visualização da chama seja decorado com materiais escuros, em vez de materiais reflectores claros, para uma melhor visualização do efeito da chama.

## **MÉTODO DE INSTALAÇÃO**

1. Desembrulhar a embalagem
2. Ligue a fonte de alimentação e teste-a com água.
3. Drenar a água após o ensaio
4. Introduzir a fonte de alimentação na ranhura e posicionar corretamente a chaminé.

# DESCRIÇÃO



## PAINEL DE CONTROLO E BOTÕES DO CONTROLO REMOTO

### Botão ON/OFF

Indica com "ON" ou "OFF" se a máquina está ligada e em funcionamento (a primeira lâmpada indicadora acende-se ou apaga-se quando a máquina inicia ou pára o funcionamento).

### Botão DIMMER (Regulador de intensidade)

Controla a ativação e a desativação da iluminação de efeito chama. Quando o botão "DIMMER" é premido, o segundo indicador luminoso apaga-se, a iluminação é desactivada e apenas é emitido vapor para humidificar o ambiente.

### Botão LOW

Este botão tem dois níveis de funcionamento:

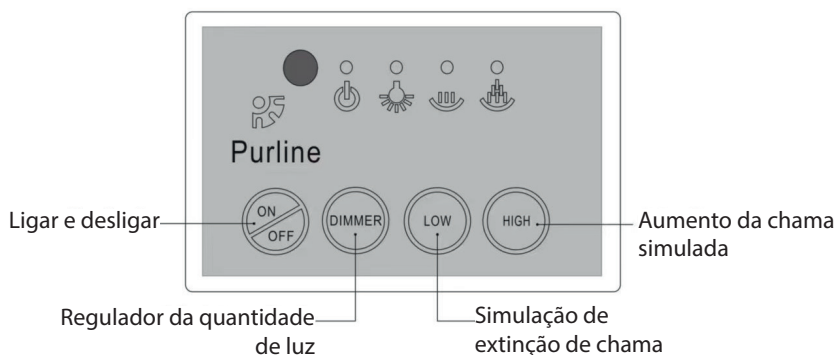
- Primeira pressão: o terceiro indicador luminoso acende-se e a emissão de vapor diminui.
- Segunda pressão: a emissão de vapor diminui ainda mais, atingindo o seu nível mais baixo.

### Botão HIGH

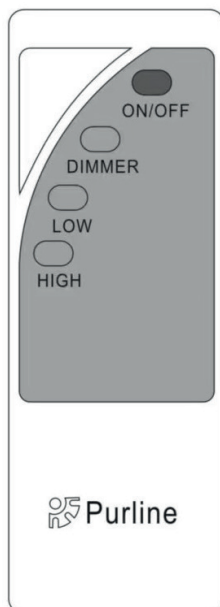
Este botão tem dois níveis de funcionamento:

- Primeira pressão: o quarto indicador luminoso acende-se e a emissão de vapor aumenta.
- Segunda pressão: a emissão de vapor aumenta ainda mais, atingindo o seu nível máximo.

## PAINEL DE CONTROLO



## CONTROLO REMOTO



### AVISO

1. quando encher o depósito de água, pare de adicionar água depois de ouvir o sinal sonoro de aviso durante 5 segundos. Nesta altura, o depósito de água está cheio e pode ser ligado normalmente. Não continue a encher o depósito de água quando este estiver cheio, caso contrário a água transbordará do depósito e danificará o circuito da máquina.

2. se for necessário deslocar o produto, drenar a água do reservatório de água.

## CONFIGURAÇÃO DO PRODUTO

Modelo	FIRECOOL LARANJA 70	Questões que requerem atenção
Material exterior do contentor	Aço laminado a frio de 1,2 mm	1. quando injetar água, após o produto emitir um sinal sonoro durante 5 segundos, pare de adicionar água. nesta altura, o reservatório de água está cheio de água e pode começar a funcionar normalmente. não continue a encher água quando estiver cheio, caso contrário a água transbordará do reservatório e danificará as peças.
Material do depósito de água	Aço inoxidável SUS 304	
Modo de funcionamento	Controlo remoto com botão de pressão	
Método de adição de água	Adicionar água manualmente utilizando o funil	
Posição de posicionamento	Fundos escuros sem luz ou com luz solar direta	
Ambiente de serviço	Espaço com fluxo de ar relativamente estável (será instalado um painel de vidro quando houver um grande fluxo de ar para evitar o sopro do vento).	
Autonomia aproximada	10-30 horas (consoante o modelo)	2. se for necessário deslocar o produto, aguardar até que a água no depósito esteja completamente esvaziada, caso contrário, a água vazará devido ao desequilíbrio entre os dois lados ao deslocar o produto, o que danificará as peças da máquina.
Tensão nominal	220V	

## ANÁLISE DE FALHAS E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Descrição do problema	Análise dos motivos	Solução
Sem chama após o arranque	A ranhura não está aberta/o respiradouro é demasiado pequeno	Verificar se as aberturas e os canais do fluxo de ar são adequados, conforme indicado nos diagramas de instalação.
	Só aparece luz, mas não há vapor	Se o nível de água for baixo ou alto, adicione ou subtraia a quantidade adequada de água de acordo com as instruções de utilização.
A chama é demasiado pequena	Falta de água no reservatório	Adicionar a quantidade adequada de água de acordo com as instruções
	Possível corrente de ar à volta da chaminé	Proteger a chaminé das correntes de ar com vidros
	Demasiada luz natural ou artificial à volta da lareira	Reduzir ao mínimo as fontes de luz e decorar o ambiente da chama com um fundo escuro.
	Demasiada água no depósito	Descarregar alguma água do reservatório
	Chama instável nos 5 minutos seguintes ao arranque da máquina	Aguardar 5-10 minutos
A chama forma ou acumula demasiada névoa à volta da chaminé	Espaço livre insuficiente	Recomenda-se que a altura mínima seja superior a 45 cm.
	A chama está demasiado alta	Reduzir a chama de acordo com a situação real da chaminé
As chamas não sobem	Possível corrente de ar à volta da chaminé	Proteger a chaminé das correntes de ar com vidros
	A chaminé não está posicionada horizontalmente	Ajustar a posição da chaminé para a manter nivelada.
Sem resposta quando se utiliza o controlo remoto	Bateria fraca	Substituição das pilhas
	Direção de funcionamento incorrecta	Apontar para o painel de controlo do dispositivo
	Demasiado longe	Aproximação à lareira

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

O aparelho só necessita de uma limpeza externa periódica.

Após a utilização e antes da limpeza, desligue sempre o aparelho, retire a ficha da tomada e espere que arrefeça, depois limpe o pó das grelhas.

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

1. **Requisitos de combustível:** Recomenda-se a utilização de água pura ou de água da torneira purificada por filtração e isenta de impurezas.
2. **Precauções em caso de inatividade prolongada:** Se a lareira não for utilizada durante mais de um mês, a água no seu interior deve ser drenada para evitar alterações na qualidade da água que possam provocar o desenvolvimento de bactérias.
3. **Tempo de funcionamento:** A lareira não deve ser utilizada continuamente durante mais de 12 horas, recomenda-se que seja desligada durante mais de 1 hora de cada vez antes de ser reiniciada, não a ligar e desligar frequentemente.
4. **O depósito de água deve ser limpo após mais de um ano de utilização, uma vez que o calcário na caixa estanque pode aderir ao atomizador durante muito tempo e afetar a quantidade de vapor.**
5. **A vida útil do atomizador está relacionada com os hábitos do utilizador. Preste atenção aos dois pontos seguintes e poderá prolongar efetivamente a vida útil da máquina:**
  1. **No processo de utilização, é necessário adicionar água no momento em que a quantidade de água é baixa, se não houver chama, significa que o nível de água é inferior à altura da placa atomizadora do atomizador, nesse momento, a placa atomizadora será aquecida, o que pode afetar a sua vida útil.**
  2. **Se o atomizador for utilizado durante um longo período de tempo, a sua quantidade de atomização pode diminuir.**

## GARANTIA

As condições desta garantia são concedidos, além de todas as garantias implícitas, outros direitos e recursos em relação ao produto que o consumidor tem nos termos da lei do Comércio e leis similares do estado ou território. O comprador original deste produto tem a seguinte garantia, sujeito às seguintes condições. Este produto é garantido em caso de “erro de fabricação”, o produto deve ser devolvido para a loja onde foi comprado e substituído gratuitamente ou reembolsar o valor. A fim de obter uma troca ou reembolso, você deverá apresentar o comprovante de compra para o vendedor.

### TERMOS DE GARANTIA

- Esta garantia só é válida para aparelhos usados de acordo com instruções do fabricante.
- Este dispositivo não pode ser modificado ou manipulado de forma alguma.
- A conexão deve corresponder a os requisitos de tensão, conforme especificado na etiqueta de características encontradas nos produtos.
- O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos diretos ou indiretos resultantes do uso indevido ou incorreto da instalação ou manuseio do aparelho.
- A garantia só é válida quando fornecer o comprovante de compra, por exemplo, uma fatura original.

### INFORMAÇÃO PARA A CORRECTA ELIMINAÇÃO DE BATERIAS DE ACORDO COM A DIRECTIVA EUROPEIA 2006/66/CE

Este produto contém pilhas. No fim da sua vida útil, as pilhas não devem ser eliminadas com resíduos comuns. Devem ser entregues a um centro de recolha autorizado ou a retalhistas que ofereçam este serviço. A gestão adequada destes resíduos evita consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana.

### INFORMAÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO CORRETA DO APARELHO USADO EM CONFORMIDADE COM A DIRECTIVA EUROPEIA 2012/19/UE



Nunca elimine este produto juntamente com os resíduos domésticos. O símbolo de um contêiner de lixo riscado, incluído no produto, indica que deve ser objeto de recolha seletiva. Os aparelhos usados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem de materiais que o compõem e reduzir o impacto sobre a saúde humana eo ambiente.

O aparelho deve ser levado a um centro de recolha diferenciada ou entregue ao revendedor onde for comprada um novo aparelho equivalente. Para mais informações sobre o ponto de recolha mais próximo, entre em contato com as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos urbanos, ou o vendedor do aparelho.

**Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso, e conservare per future consultazioni**

## SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	FIRECOOL ORANGE 70	Alimentazione:	220-240 V / 50-60 Hz
Potenza:	110 W	Misure::	70x24x19 cm

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

- ◆ Tenere lontani dall'apparecchio i bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che costantemente sorvegliati.
- ◆ Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni è consentito solo accendere/spegnere l'apparecchio, purché questo sia collocato o installato nell'abituale posizione operativa ed essi siano attentamente sorvegliati e istruiti su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non è consentito inserire la spina, regolare e pulire l'apparecchio o eseguirne la manutenzione.
- ◆ L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore ad 8 anni e da persone con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliate o istruite su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- ◆ Controllare che l'alimentazione soddisfi i requisiti di tensione.

- ◆ Non utilizzare questo apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati.
- ◆ Non tentare per alcun motivo di riparare, smontare o modificare l'apparecchio personalmente.
- ◆ Per evitare qualsiasi rischio di scosse elettriche non immergere o bagnare il cavo o la spina dell'apparecchio. Non toccare il climatizzatore con le mani bagnate o piedi nudi.
- ◆ Tenere l'apparecchio e il cavo lontano da fonti di calore, oggetti taglienti o da qualsiasi altra cosa che possa causare danni al dispositivo.
- ◆ Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, un suo tecnico o da persone qualificate, al fine di evitare situazioni di pericolo.
- ◆ Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia spento prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- ◆ Per evitare rischi di scossa elettrica, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa elettrica prima di spostarlo, ripararlo o pulirlo.
- ◆ Per scollegare l'apparecchio, spegnere l'interruttore di alimentazione e dopo rimuovere la spina dalla presa. Non tirare il cavo per scollegarlo dalla spina.
- ◆ Non utilizzare in aree dove viene utilizzata o immagazzinata benzina, vernice o altri liquidi infiammabili.
- ◆ Solo per uso domestico ed in ambienti interni.
- ◆ È necessario installare il dispositivo in un luogo asciutto e piano.
- ◆ Per evitare pericoli d'incendio, non bloccare le bocchette di ventilazione.
- ◆ Non inserire oggetti estranei nelle bocchette di ventilazione, in quanto potrebbero causare scosse elettriche, incendi o danni al dispositivo.
- ◆ Non lasciare l'apparecchio acceso incustodito.
- ◆ Non posizionare l'apparecchio su un tappeto, non collocare il cavo sotto un tappeto. Tenere il cavo lontano da aree di passaggio per evitare inciampi.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio nei pressi di bagni, docce o piscine.
- ◆ Non colleghi altri apparecchi alla stessa presa di corrente.
- ◆ -Utilizzare il ventilatore lontano da alte temperature, umidità elevata, olio acido e alcalino, insetticida, tende e altri articoli che sono facili da aspirare.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di stufe a gas o fiamme libere in genere.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di tende o tessuti.
- ◆ Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento.
- ◆ Non esporsi per un lungo periodo al flusso d'aria generato dall'apparecchio perché può causare danni alla salute.

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

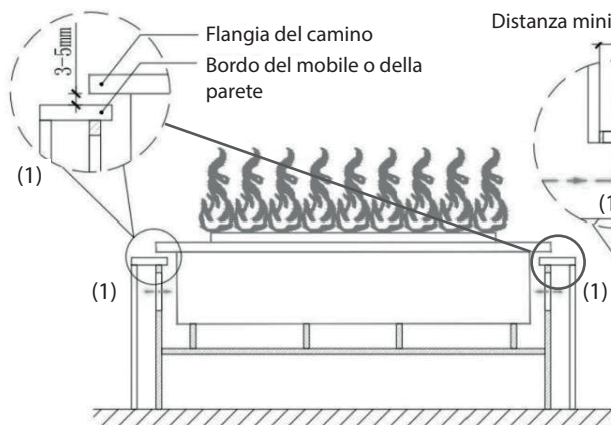
### ATTENZIONE:

Prese e uscite d'aria necessarie.

Se il caminetto deve essere installato incassato in un mobile, in una parete o simili, affinché l'apparecchio funzioni correttamente ed eviti surriscaldamenti o guasti, è indispensabile rispettare gli spazi indicati in modo che l'aria in entrata e in uscita dal caminetto scorra correttamente.

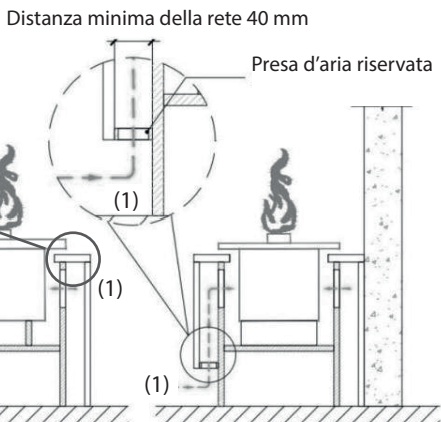
Le linee tratteggiate (1) rappresentano aree attraverso le quali deve passare l'aria. Assicuratevi di lasciare spazio per il passaggio dell'aria.

### SCHEMA DELLE USCITE DELL'ARIA DELL'UNITÀ

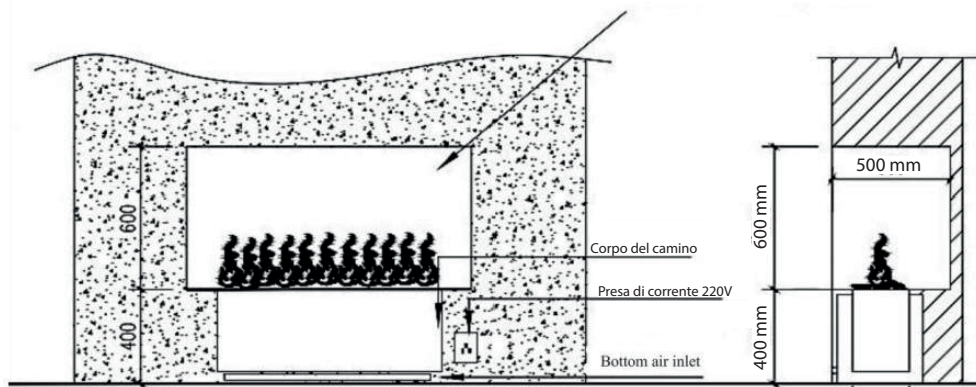


Sezione verticale tracciata

### DIAGRAMMA DELLE ENTRATE E DELLE USCITE DELL'ARIA



Vista in sezione laterale



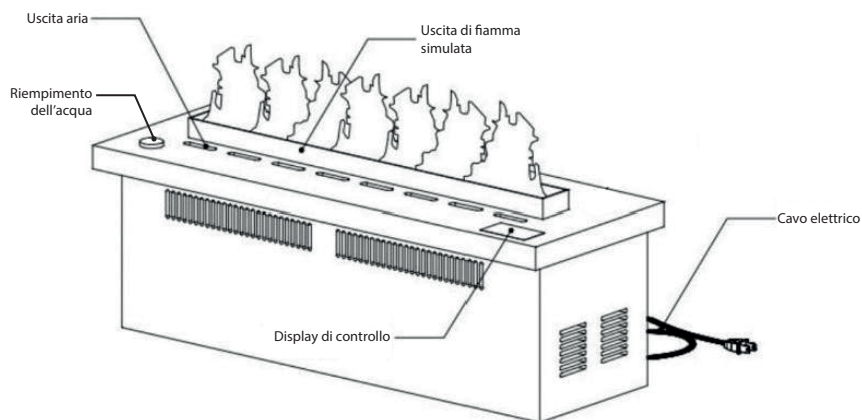
Problemi che richiedono attenzione:

1. L'intera area intorno al caminetto deve essere realizzata con materiali resistenti all'umidità e, se è in legno, deve essere dipinta con vernice impermeabile.
2. Le dimensioni degli spazi indicati per il flusso d'aria devono essere quelle consigliate, che possono essere modificate in base alle reali situazioni in loco.
3. Le intercapedini interne contrassegnate dalle linee tratteggiate devono avere un'altezza minima di 20 mm.
4. All'interno dell'impianto deve essere lasciato uno spazio per il passaggio del cavo elettrico.
5. Per una visione ottimale dell'effetto fiamma, si consiglia di decorare lo sfondo dell'area di visualizzazione della fiamma con materiali scuri anziché con materiali riflettenti chiari.

## ***METODO DI INSTALLAZIONE***

1. Disimballaggio
2. Collegare l'alimentatore e testarlo con l'acqua.
3. Scaricare l'acqua dopo il test
4. Inserire l'alimentatore all'interno dello slot e posizionare correttamente il camino.

# DESCRIZIONE



## PANNELLO DI CONTROLLO E PULSANTI DEL TELECOMANDO

### Pulsante ON/OFF

Indica con "ON" o "OFF" se la macchina è accesa e in funzione (la prima spia si accende o si spegne quando la macchina si avvia o si ferma).

### Pulsante DIMMER (Dimmer)

Controlla l'accensione e lo spegnimento dell'illuminazione a effetto fiamma. Quando si preme il pulsante "DIMMER", la seconda spia si spegne, l'illuminazione viene disattivata e viene emesso solo vapore per umidificare l'ambiente.

### Pulsante LOW

Questo pulsante ha due livelli di funzionamento:

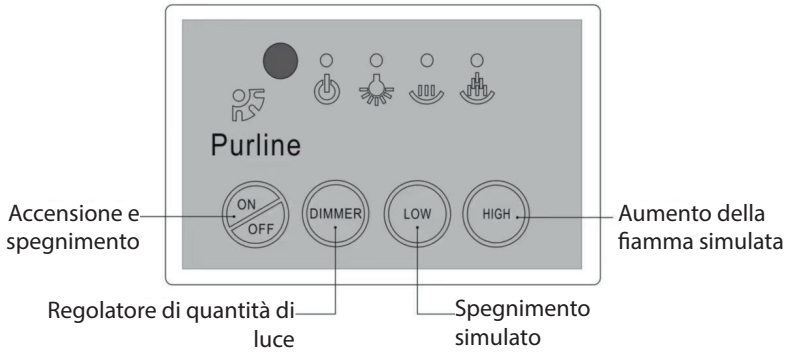
- Prima pressione: si accende la terza spia e l'emissione di vapore diminuisce.
- Seconda pressione: l'emissione di vapore diminuisce ulteriormente, raggiungendo il livello minimo.

### Pulsante HIGH

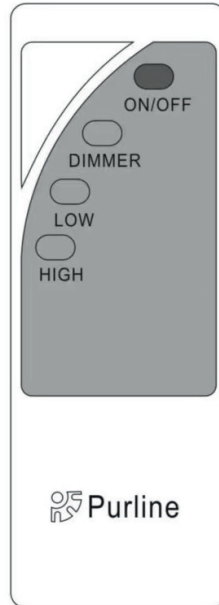
Questo pulsante ha due livelli di funzionamento:

- Prima pressione: la quarta spia si accende e l'emissione di vapore aumenta.
- Seconda pressione: l'emissione di vapore aumenta ulteriormente, raggiungendo il livello massimo.

## PANNELLO DI CONTROLLO



## CONTROLLO REMOTO



### ATTENZIONE

1. Quando si riempie il serbatoio dell'acqua, smettere di aggiungere acqua dopo aver sentito il segnale acustico per 5 secondi. A questo punto il serbatoio dell'acqua è pieno e può essere acceso normalmente. Non continuare a riempire l'acqua quando il serbatoio è pieno, altrimenti l'acqua potrebbe traboccare dal serbatoio e danneggiare il circuito della macchina.

2. Se è necessario spostare il prodotto, scaricare l'acqua dal serbatoio.

## CONFIGURAZIONE DEL PRODOTTO

Modello	FIRECOOL ARANCIONE 70	Problemi che richiedono attenzione
Materiale esterno del contenitore	Acciaio laminato a freddo da 1,2 mm	1.Quando si inietta l'acqua, dopo che il prodotto emette un segnale acustico per 5 secondi, smettere di aggiungere acqua.A questo punto, il serbatoio dell'acqua è pieno d'acqua e si può iniziare a funzionare normalmente.Non continuare a riempire l'acqua quando è pieno, altrimenti l'acqua traboccherà nel serbatoio e danneggerà le parti.
Materiale del serbatoio dell'acqua	Acciaio inox SUS 304	
Modalità di funzionamento	Telecomando a pulsante	
Metodo di aggiunta dell'acqua	Aggiungere manualmente l'acqua con l'imbuto	
Posizione di posizionamento	Sfondi scuri senza luce o luce solare diretta	
Ambiente di servizio	Spazio con flusso d'aria relativamente stabile (in presenza di un flusso d'aria consistente si installerà una lastra di vetro per evitare che il vento soffi).	
Autonomia approssimativa	10-30 ore (a seconda del modello)	2.Se è necessario spostare il prodotto, attendere che l'acqua nel serbatoio sia completamente svuotata, altrimenti l'acqua fuoriuscirà a causa dello squilibrio tra i due lati durante lo spostamento del prodotto, danneggiando le parti della macchina.
Tensione nominale	220V	

## ANALISI DEI GUASTI E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Descrizione del problema	Analisi delle motivazioni	Soluzione
Assenza di fiamma dopo l'avvio	La fessura non è aperta/lo sfciato è troppo piccolo	Verificare che le aperture e i canali del flusso d'aria siano adeguati, come indicato negli schemi di installazione.
	Appare solo la luce ma non il vapore	Se il livello dell'acqua è basso o alto, aggiungere o sottrarre la quantità d'acqua appropriata secondo le istruzioni per l'uso.
La fiamma è troppo piccola	Mancanza di acqua nel serbatoio	Aggiungere la quantità d'acqua appropriata secondo le istruzioni.
	Possibili correnti d'aria intorno al camino	Proteggere il camino dalle correnti d'aria con una vetrata
	Troppa luce naturale o artificiale intorno al camino	Ridurre al minimo le fonti di luce e decorare l'ambiente della fiamma con uno sfondo scuro.
	Troppa acqua nel serbatoio	Scaricare un po' d'acqua dal serbatoio
	Fiamma instabile entro 5 minuti dall'avvio della macchina	Attendere 5-10 minuti
La fiamma forma o accumula troppa nebbia intorno al camino	Spazio libero insufficiente	Si raccomanda che l'altezza minima sia superiore a 45 cm.
	La fiamma è troppo alta	Ridurre la fiamma in base alla situazione reale del camino
Le fiamme non si alzano	Possibili correnti d'aria intorno al camino	Proteggere il camino dalle correnti d'aria con una vetrata
	Il camino non è posizionato orizzontalmente	Regolare la posizione del camino per mantenerlo in piano.
Nessuna risposta quando si utilizza il telecomando	Batteria scarica	Sostituzione delle batterie
	Direzione di funzionamento errata	Puntare sul pannello di controllo del dispositivo
	Troppo lontano	Avvicinarsi al camino

## PULIZIA E MANUTENZIONE

L'apparecchio necessita solo di una pulizia esterna periodica.

Dopo l'uso e prima della pulizia, spegnere sempre l'apparecchio, staccare la spina e attendere che si raffreddi, quindi pulire la polvere dalle griglie.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

1. Requisiti del carburante: si consiglia di utilizzare acqua pura o acqua di rubinetto depurata mediante filtrazione e priva di impurità.
2. Precauzioni in caso di inattività prolungata: se il caminetto non viene utilizzato per più di un mese, l'acqua al suo interno deve essere scaricata per evitare alterazioni della qualità dell'acqua che potrebbero portare alla formazione di batteri.
3. Tempo di funzionamento: il caminetto non deve essere utilizzato ininterrottamente per più di 12 ore; si consiglia di spegnerlo per più di 1 ora alla volta prima di riavviarlo, non accenderlo e spegnerlo frequentemente.
4. Il serbatoio dell'acqua deve essere pulito dopo più di un anno di utilizzo, poiché il calcare presente nella scatola stagna può aderire a lungo al nebulizzatore e compromettere la quantità di vapore.
5. La durata del nebulizzatore è legata alle abitudini dell'utente. Prestando attenzione ai due punti seguenti, è possibile prolungare efficacemente la durata della macchina:
  1. Durante il processo di utilizzo, è necessario aggiungere acqua quando la quantità d'acqua è bassa; se non c'è fiamma, significa che il livello dell'acqua è inferiore all'altezza della piastra dell'atomizzatore; in quel momento, la piastra dell'atomizzatore si riscalda e può influire sulla sua durata.
  2. Se il nebulizzatore viene utilizzato per lungo tempo, la sua quantità di nebulizzazione può diminuire.

## GARANZIA

Le condizioni presenti in questa garanzia si concedono in addizione a tutte le garanzie implicite, altri diritti e risorse in relazione col prodotto che il consumatore ha sotto la Legge di Pratica di Commercio e leggi simili statali e territoriali. Il compratore originale di questo prodotto dispone della seguente garanzia ed è soggetto alle seguenti condizioni. Questo prodotto è garantito in caso di "errore di fabbricazione", il prodotto dovrà essere restituito al negozio dove venne comprato per essere sostituito di forma gratuita o per ottenere il rimborso dell'importo. Col fine di ottenere una sostituzione del prodotto o un rimborso, è necessario presentare una prova di acquisto valida al venditore.

### CONDIZIONI DELLA GARANZIA

- Questa garanzia è valida unicamente per apparati utilizzati secondo le istruzioni del fabbricante.
- Questo apparato non deve essere modificato o manipolato in nessun modo.
- La connessione alla presa deve adattarsi ai requisiti di voltaggio che sono specificati nell'etichetta di caratteristiche che si trova nei prodotti.
- Il fabbricante non è responsabile dei danni diretti o indiretti derivati per un uso indebito o di una scorretta installazione o manipolazione dell'apparato.
- La garanzia sarà valida solamente se il prodotto è fornito di prova di acquisto, per esempio, una fattura originale.

### INFORMAZIONE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2006/66/EC

Questo prodotto contiene batterie. Alla fine della loro vita utile, le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti indifferenziati. Devono essere consegnati a un centro di raccolta autorizzato o a rivenditori che offrono questo servizio.

La corretta gestione di questi rifiuti evita conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana.

### INFORMAZIONI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO IN CONFORMITÀ CON LA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/UE



Questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il simbolo del contenitore di spazzatura barrato è apposto sul prodotto per ricordare gli obblighi della raccolta differenziata. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono, ottenere un importante risparmio d'energia ed impedire potenziali danni per la salute umana e l'ambiente.

L'apparecchio deve essere consegnato in modo differenziato presso appositi centri di raccolta comunali oppure presso i rivenditori, all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Per informazioni sul punto di raccolta più vicino, contattare l'autorità locale, il servizio comunale di raccolta dei rifiuti o il rivenditore dell'apparecchio.

**Lesen sie diese wichtigen anweisungen sorgfältig durch und bewahren sie sie gut auf.**

## TECHNISCHE DATEN

Modell:	VENTY FIRECOOL ORANGE 70	Elekt. Spannung:	220-240 V / 50-60 Hz
Pleistung:	110 W	Abmessungen:	70x24x19 cm

## SICHERHEITSANWEISUNGEN

- ◆ Das Gerät nicht in Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufstellen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- ◆ Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es an seinem üblichen Betriebsplatz aufgestellt und installiert ist, und wenn sie beaufsichtigt sowie im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult werden, und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen nicht den Gerätestecker einstecken, das Gerät einstellen und reinigen bzw. Wartungsarbeiten daran ausführen.
- ◆ Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, unter der Voraussetzung, sie werden beaufsichtigt und im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult, und sind sich der damit verbundenen Gefahren bewusst. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- ◆ Überprüfen, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung der in Ihrem Haus

vorhandenen entspricht.

- ◆ Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu verändern.
- ◆ Um jegliche Risiken eines Stromschlags zu vermeiden darf das Gerät, der Kabel und der Netzanschluss weder in Wasser getaucht noch befeuchtet werden. Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen oder barfuss an.
- ◆ Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, aggressiven Flüssigkeiten und scharfen.
- ◆ Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder dem technischen Kundendienst oder einem Fachtechniker ersetzt werden, um sämtliche Risiken zu vermeiden.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.
- ◆ Um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden, Vor jedem Reinigungs- oder Wartungsverfahren immer den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen.
- ◆ Um das Gerät zu trennen, Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie erst dann den Netzstecker. Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- ◆ Das Gerät muss nicht in Gegenwart von Gas, Sprengstoffen oder feuergefährlichem Material benutzt werden.
- ◆ Nur für den Innenbereich geeignet. Nur für den Hausgebrauch.
- ◆ Stellen sie das Gerät immer auf eine trockene und ebene Oberfläche.
- ◆ Um eventuelle Brände zu vermeiden, Lufteinlässe sowie Auslässe nicht blockieren.
- ◆ Stecken Sie keine Fremdkörper in Belüftungs- oder Auslass Öffnungen, da dies einen elektrischen Schlag oder Brand verursachen und den Heizlüfter beschädigen kann.
- ◆ Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- ◆ Stellen Sie das Gerät nicht auf Teppiche. Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter dem Teppich. Verlegen Sie das Netzkabel fernab von Verkehrsflächen, um Stolperunfälle zu vermeiden.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- ◆ Fügen Sie nicht anderen Geräte in die selbe Steckdose ein.
- ◆ Verwenden Sie den Ventilator nicht in der Nähe von Hochtemperatur-, Hochfeuchtigkeits-, Säure- und Alkaliöl, Insektiziden, Vorhängen und anderen Gegenständen, die leicht eingesaugt werden können.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gasherden oder offenen Flammen.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen oder Textilien.
- ◆ Das Gerät darf während der Funktion nicht abgedeckt werden.
- ◆ Setzen Sie sich nicht über einen längeren Zeitraum dem vom Gerät erzeugten Luftstrom aus, da er gesundheitliche Schäden verursachen kann.

## EINBAUANLEITUNG

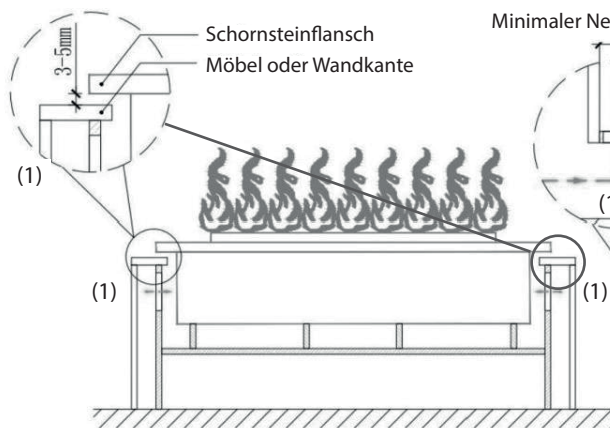
### ACHTUNG!

Erforderliche Luftein- und -auslässe.

Wenn der Kamin in ein Möbelstück, eine Wand o.ä. eingebaut werden soll, müssen die angegebenen Abstände unbedingt eingehalten werden, damit die Luft, die in den Kamin ein- und austritt, richtig strömen kann, damit das Gerät ordnungsgemäß funktioniert und nicht überhitzt oder ausfällt.

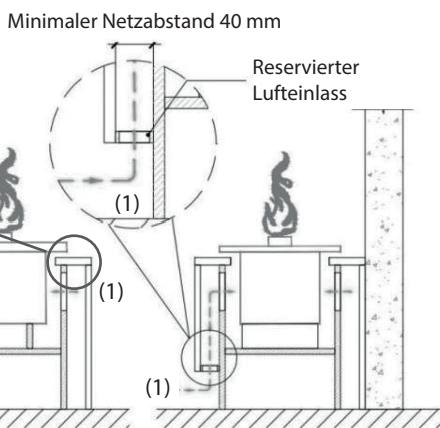
Die gepunkteten, gestrichelten Linien (1) stellen Bereiche dar, durch die die Luft ebenfalls strömen muss. Achten Sie darauf, dass die Luft genügend Platz hat, um hindurch zu strömen.

DIAGRAMM DER LUFTAUSLÄSSE DES GERÄTS

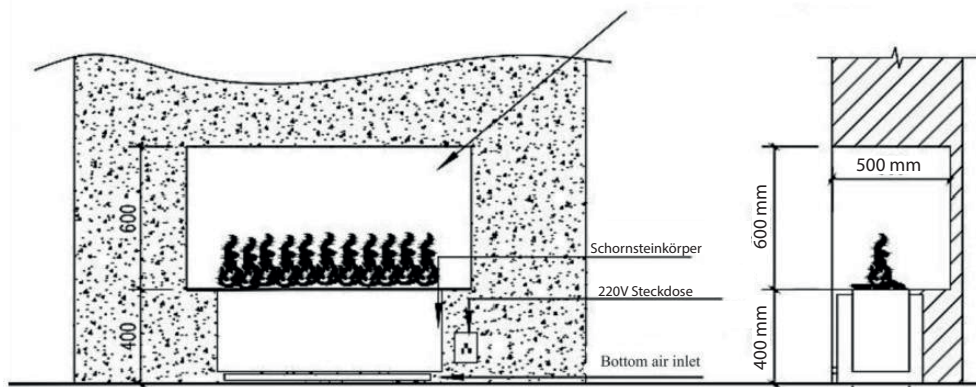


Verfolgter vertikaler Querschnitt

DIAGRAMM DER LUFTEIN- UND -AUSLÄSSE



Seitenschnittansicht



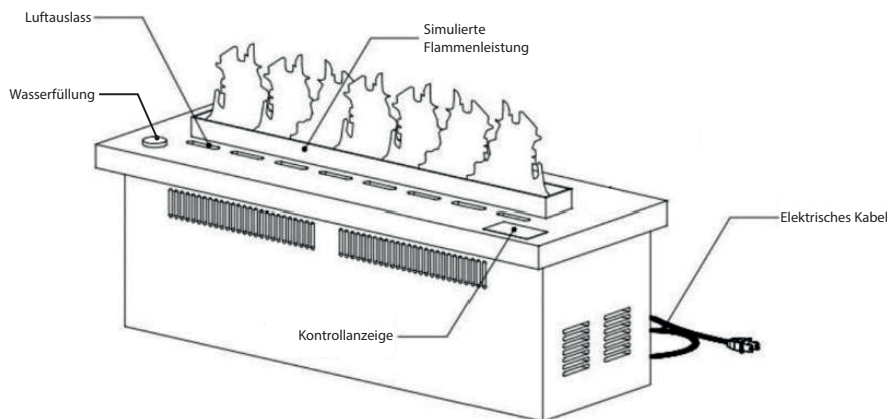
Themen, die Aufmerksamkeit erfordern:

1. Der gesamte Bereich um den Kamin sollte aus feuchtigkeitsbeständigen Materialien bestehen und, falls er aus Holz besteht, mit wasserfester Farbe gestrichen sein.
2. Die Größe der für den Luftstrom angegebenen Räume sollte der empfohlenen Größe entsprechen, die je nach den tatsächlichen Gegebenheiten vor Ort angepasst werden kann.
3. Die mit gestrichelten Linien gekennzeichneten inneren Luftspalten müssen mindestens 20 mm hoch sein.
4. Im Inneren der Anlage muss Platz für die Durchführung des Stromkabels gelassen werden.
5. Es wird empfohlen, den Hintergrund des Flammenbetrachtungsbereichs mit dunklen Materialien anstelle von hellen, reflektierenden Materialien zu dekorieren, damit der Flammeffekt optimal zu sehen ist.

## **EINBAUVERFAHREN**

1. Auspacken der Verpackung
2. Schließen Sie das Netzteil an und testen Sie es mit Wasser.
3. Nach dem Test das Wasser ablassen
4. Setzen Sie das Netzteil in den Steckplatz ein und positionieren Sie den Schornstein richtig.

# BESCHREIBUNG



## BEDIENFELD UND TASTEN DER FERNBEDIENUNG

### ON/OFF-Taste

Zeigt mit "ON" oder "OFF" an, ob das Gerät eingeschaltet und in Betrieb ist (die erste Anzeigelampe leuchtet auf oder erlischt, wenn das Gerät den Betrieb aufnimmt oder beendet).

### DIMMER-Taste (Dimmer)

Steuert das Ein- und Ausschalten der Flammeneffektbeleuchtung. Wenn die Taste "DIMMER" gedrückt wird, schaltet sich die zweite Kontrollleuchte aus, die Beleuchtung wird deaktiviert und es wird nur noch Dampf zur Befeuchtung des Raums abgegeben.

### LOW-Taste

Diese Taste hat zwei Funktionsstufen:

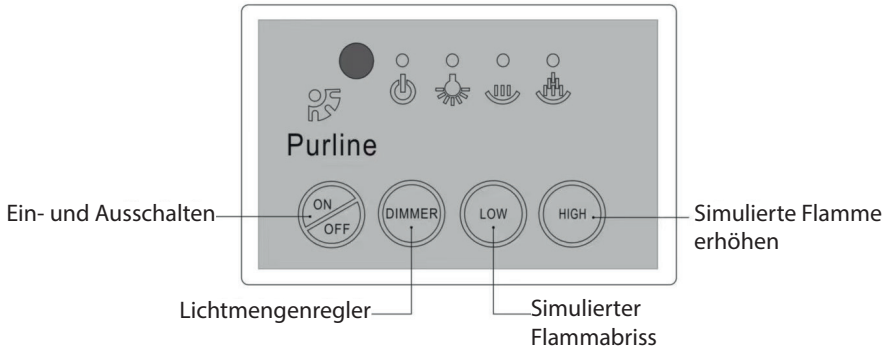
- Erstes Drücken: Die dritte Kontrollleuchte leuchtet auf und der Dampfausstoß nimmt ab.
- Zweiter Druck: Die Dampfemission nimmt weiter ab und erreicht ihren niedrigsten Wert.

### Taste HIGH

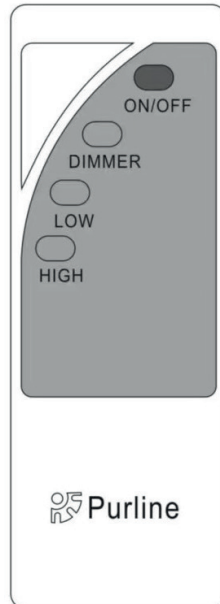
Diese Taste hat zwei Funktionsstufen:

- Erstes Drücken: Die vierte Kontrollleuchte leuchtet auf und der Dampfausstoß nimmt zu.
- Zweiter Druck: Der Dampfausstoß nimmt noch mehr zu und erreicht seinen Höchstwert.

## BEDIENFELD



## FERNBEDIENUNG



## WARNUNG

Wenn Sie den Wassertank füllen, hören Sie auf, Wasser einzufüllen, nachdem Sie 5 Sekunden lang den Warnton des Summers gehört haben. Zu diesem Zeitpunkt ist der Wassertank voll und kann normal eingeschaltet werden. Füllen Sie kein weiteres Wasser ein, wenn der Tank voll ist, da das Wasser sonst überläuft und den Maschinenkreislauf beschädigt.

2. Wenn Sie das Gerät bewegen müssen, entleeren Sie das Wasser aus dem Wassertank.

## PRODUKTKONFIGURATION

Modell	FIRECOOL ORANGE 70	Themen, die Aufmerksamkeit erfordern
Außenmaterial des Behälters	1,2 mm kaltgewalzter Stahl	<p>1. beim Einspritzen von Wasser, nachdem das Produkt für 5 Sekunden piept, stoppen Sie die Zugabe von Wasser. zu diesem Zeitpunkt ist der Wassertank voll von Wasser und kann gestartet werden, um normal zu arbeiten. nicht weiter zu füllen Wasser, wenn es voll ist, sonst wird das Wasser überlaufen den Tank und die Teile beschädigen.</p> <p>2. wenn Sie das Produkt bewegen müssen, warten Sie bitte, bis das Wasser im Tank vollständig entleert ist, sonst wird das Wasser aufgrund des Ungleichgewichts zwischen den beiden Seiten beim Bewegen des Produkts auslaufen, was die Maschinenteile beschädigen wird.</p>
Material des Wassertanks	Rostfreier Stahl SUS 304	
Arbeitsweise	Fernbedienung mit Druckknopf	
Methode der Wasserzugabe	Wasser manuell mit dem Trichter einfüllen	
Positionierung der Position	Dunkle Hintergründe ohne Licht oder direktes Sonnenlicht	
Serviceumgebung	Raum mit relativ stabilem Luftstrom (bei starkem Luftstrom wird eine Glasscheibe installiert, um Wind zu vermeiden).	
Ungefähre Autonomie	10-30 Stunden (je nach Modell)	
Nennspannung	220V	

## FEHLERANALYSE UND FEHLERSUCHE

Beschreibung des Problems	Analyse der Beweggründe	Lösung
Keine Flamme nach dem Start	Der Schlitz ist nicht offen / die Entlüftung ist zu klein	Prüfen Sie, ob die Luftströmungsöffnungen und -kanäle wie in den Installationsplänen angegeben ausreichend sind.
	Es erscheint nur Licht, aber kein Dampf	Wenn der Wasserstand zu niedrig oder zu hoch ist, fügen Sie die entsprechende Wassermenge gemäß der Gebrauchsanweisung hinzu oder ziehen Sie sie ab.
Die Flamme ist zu klein	Wassermangel im Stausee	Fügen Sie die entsprechende Menge Wasser gemäß den Anweisungen hinzu.
	Mögliche Zugluft um den Schornstein herum	Schutz des Schornsteins vor Zugluft durch Verglasung
	Zu viel natürliches oder künstliches Licht rund um den Kamin	Minimieren Sie Lichtquellen und dekorieren Sie die Flammenumgebung mit einem dunklen Hintergrund.
	Zu viel Wasser im Tank	Lassen Sie etwas Wasser aus dem Tank ab
	Instabile Flamme innerhalb von 5 Minuten nach Inbetriebnahme der Maschine	5-10 Minuten warten
Die Flamme bildet oder sammelt zu viel Nebel um den Schornstein	Unzureichende Kopffreiheit	Es wird empfohlen, dass die Mindesthöhe mehr als 45 cm beträgt.
	Flamme ist zu hoch eingestellt	Reduzieren Sie die Flamme je nach der tatsächlichen Situation des Schornsteins
Die Flammen steigen nicht auf	Mögliche Zugluft um den Schornstein herum	Schutz des Schornsteins vor Zugluft durch Verglasung
	Der Schornstein ist nicht waagrecht ausgerichtet	Passen Sie die Position des Schornsteins an, damit er eben bleibt.
Keine Reaktion bei Verwendung der Fernbedienung	Schwache Batterie	Auswechseln der Batterien
	Falsche Betriebsrichtung	Auf das Bedienfeld des Geräts zielen
	Zu weit weg	Annäherung an den Kamin

## REINIGUNG UND WARTUNG

Das Gerät muss nur von Zeit zu Zeit von außen gereinigt werden.

Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch und vor der Reinigung immer aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis es abgekühlt ist, um dann die Gitter vom Staub zu befreien.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

1. Kraftstoffbedarf: Empfohlen wird reines Wasser oder durch Filtration gereinigtes Leitungswasser, das frei von Verunreinigungen ist.
2. Vorsichtsmaßnahmen bei längerer Nichtbenutzung: Wenn der Kamin länger als einen Monat nicht benutzt wird, sollte das Wasser im Inneren abgelassen werden, um Veränderungen der Wasserqualität zu vermeiden, die zu Bakterienwachstum führen könnten.
3. Betriebszeit: Der Kamin sollte nicht länger als 12 Stunden ununterbrochen benutzt werden, es wird empfohlen, ihn für mehr als 1 Stunde am Stück auszuschalten, bevor er wieder in Betrieb genommen wird, schalten Sie ihn nicht häufig ein und aus.
4. Der Wassertank sollte nach mehr als einem Jahr Gebrauch gereinigt werden, da Kalkablagerungen in der wasserdichten Dose lange an der Düse haften bleiben und die Dampfmenge beeinträchtigen können.
5. Die Lebensdauer des Zerstäubers hängt von den Gewohnheiten des Benutzers ab. Wenn Sie die folgenden zwei Punkte beachten, können Sie die Lebensdauer des Geräts effektiv verlängern:
  1. Wenn keine Flamme zu sehen ist, bedeutet dies, dass der Wasserstand niedriger als die Höhe der Zerstäuberplatte ist. Zu diesem Zeitpunkt wird die Zerstäuberplatte erhitzt, was ihre Lebensdauer beeinträchtigen kann.
  2. Wenn die Düse über einen längeren Zeitraum verwendet wird, kann die Zerstäubungsmenge abnehmen.

## GARANTIE

### ENTSORGUNG GEBRAUCHTEN HAUSHALTSGERÄTEN

Um die Garantie in Anspruch nehmen zu können, senden Sie bitte das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums an Ihren Vertragshändler.

### GARANTIEBEDINGUNGEN

- Muss das Gerät entsprechend den Anweisungen des Herstellers benutzt worden sein.
- Das Gerät darf nicht geöffnet oder in irgendeiner Form verändert werden.
- Das Gerät an eine Spannung angeschlossen wurde, die nicht für das Gerät auf dem Typenschild angegeben ist.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch den nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, die fehlerhafte Installation, Betrieb, Verwendung oder Wartung entstehen.
- Bitte bewahren Sie die Rechnung als Beleg für das Kaufdatum auf. Dies ist für eventuelle Garantieansprüche erforderlich.

### HINWEISE ZUR VORSCHRIFTSGEMÄSSEN ENTSORGUNG VON BATTERIEN GEMÄSS EU-RICHTLINIE 2006/66/EG

Dieses Produkt enthält Batterien. Batterien dürfen nach ihrer Nutzungsdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbrauchte Batterien müssen an einer Sammelstelle für Batterien oder bei einem Händler, der diesen Service anbietet, abgegeben werden. Die getrennte Entsorgung von Batterien schont die Umwelt und verhindert gesundheitliche Beeinträchtigungen als Folge einer unsachgemäßen Abfallbeseitigung.

### INFORMATIONEN BEZÜGLICH DER KORREKTEN ENTSORGUNG DES PRODUKTES GEMÄSS DER EURICHTLINIE 2012/19/EU



Das Produkt nicht zusammen mit Hausmüll oder Gewerbeabfall entsorgt werden darf. Um auf die Verpflichtung der getrennten Entsorgung hinzuweisen, ist das Gerät mit dem Symbol des durchgestrichenen Müllbehälters versehen.

Mit dem Ziel der Optimierung der Wiedergewinnung und des Recycling der eingesetzten Materialien sowie die Reduzierung der negativen Wirkungen auf die Menschliche Gesundheit und Umwelt müssen gebrauchte Geräte separat gehandhabt werden.

Das Gerät muss zu den Mülltrennungszentren der Gemeinde gebracht oder beim Kauf eines neuen, gleichartigen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Für Informationen zu Ihrem nächstliegenden Wertstoffhof kontaktieren Sie bitte die örtliche Behörde für Abfallentsorgung.

- El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso. La última versión de este manual está disponible en la página web [www.purline.es](http://www.purline.es)
- The contents of this operation manual and the specifications of this product are subject to change without notice. An updated manual is available on [www.purline.es](http://www.purline.es)
- Le contenu de ce manuel et les caractéristiques de ce produit sont sujets à modifications sans préavis. Vous pouvez télécharger la version actuelle du manuel: [www.purline.es](http://www.purline.es)
- O conteúdo deste manual e as especificações deste produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Você pode descarregar a versão atual do Manual: [www.purline.es](http://www.purline.es)
- Il contenuto di questo manuale e le specifiche di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso. L'ultima versione del manuale di istruzioni può essere scaricata dal sito [www.purline.es](http://www.purline.es)
- Der Inhalt dieses Handbuchs und die technischen Daten dieses Produktes können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aktuellste Bedienungsanleitung online abrufbar: [www.purline.es](http://www.purline.es)



  
**Purline**  
[Purline.es](http://Purline.es)



**CLIMACITY S.L.**  
 C. Torrox, 2 - 5  
 28041 Madrid (ESPAÑA)  
 tel. +34 91 392 05 09  
[www.purline.es](http://www.purline.es)